JAARGANG No: 262 DINSDAG 9 NOVEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

dredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

ccces voor Indiase diplomatie

WASHINGTON ONDER DRUK CONGRES

akistan: Geen VS-wapens

WASHINGTON. – De Indiase diplomatie heeft een niet onaanzienlijk succes geboekt door het besluit van de Amerikaanse regering om alle wapenzending naar Pakistan te staken. Dit besluit is overigens genomen onder sterke druk van het Amerikaanse congres, dat militaire hulp aan Pakistan afhankelijk wil stellen aan een einde van wat men noemt de onderdrukking van Oost-Pakistan door de centrale regering. Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken maakte bekend, dat de staking van de militaire zendingen enkele weken geleden de goedkeuring van de regering van Pakistan had gekregen. Beide landen zijn tot de slotsom gekomen, dat voortzetting van de wapenleveranties geen nut heeft. Pakistan heeft ondertussen van China de toezegging gekregen van massale militaire hulp.

Het besluit was niet eerder bekendgemaakt omdat de Amerikaanse regering eerst het congres op de hoogte wilde stellen, zei woordvoerder Charles Bray. Hierdoor is een belangrijk wrijvingspunt in de betrekkingen tussen de Verenigde Staten en India uit de weg geruimd. Premier Gandhi vernam het nieuws voordat zij vorige week naar Washington kwam.

Buiten het embargo valt nu alleen nog een kleine hoeveelheid onderdelen voor militaire doeleinden tot een bedrag van f160.000 dollar. Deze partij was al door de douane uitgeklaard. Zij ligt in New York op verscheping naar Pakistan te wachten tot de staking van havenarbeiders aan de Amerikaanse oostkust is afgelopen.

itserse kok ood uit dgebrek

ESTAD. – De chef-kok Sheraton-hotel op Aruba, die wordt van de dodelijke op zijn collega-kok, heeft als voor zijn daad opgegeven: het en van een losprijs, omdat hij ciële moeilijkheden zat. In klaring tegenover de politie gezegd, dat hij al vier dagen plan had rondgelopen om de buitenlandse werknemers hotel te doden en een losprijs gen. Hij had niets bijzonen de Zwitserse kok, maar een nogal stille jongeman zijn oog op hem. Dit ook al, de Zwitserse kok 's avonds lang in de keuken bleef Op de bewuste avond is hij , die naar de vrieskast liep, en heeft hem toen met een ekker op het hoofd geslagen. arbij toegebrachte verwonop zich zouden al dodelijk zijn. Daarop besloot de het slachtoffer te wurgen ijzeren draad. Toen dat , was het slachtoffer nog od, zodat de officiële doodswurging is. Hij heeft vervolhet stoffelijk overschot in de vrieskast laten liggen. De morgen echter werd veropgeschrikt door de grote welke er ontplooid werd na missing van het slachtoffer. Dit een streep door zijn plan

Hirohito ontvangt buitenlandse pers

TOKIO – Keizer Hirohito van Japan zal voor het eerst buitenlandse journalisten ontvangen en hierdoor breken met een eeuwenoude traditie.

Het bureau van de keizerlijke hofhouding heeft bekendgemaakt dat een audientie voor de buitenlandse pers in het paleis in Tokio voorlopig is vastgesteld op 12 november.

ondsleider eist eid verstekeling

LEMSTAD. – Door de Hawerd een onderzoek ini.v.m. het feit dat er zich oord van het Griekse schip een verstekeling zou bevinden. tekeling bleek afkomstig te Tasmanië en was vanaf 12 aan boord van het schip. ek volgens de kapitein niet in te zijn van identiteitspa. Alle pogingen toch om papieren uit Tasmanië te gen waren vruchteloos. Aanmen de man niet kwijt kon werd hij aan boord als oy te werk gesteld. In overming met de wettelijke bewerd hij hier gisteren onder oordelijkheid van de gezagaan boord ingesloten. tien voor twee 's middags, politie assitentie gevraagd van npolitie daar er bij het laden en moeilijkheden dreigden. dsleider W. Godett was het met de genomen maaten eiste onmiddellijke inelling van de verstekeling. daaraan geen gevolg zou gegeven, zou het werk t worden. Door bemiddeling Havenpolitie werd het werk zet, terwijl de verstekeling n bleef.

koeling ij Saipem

LEMSTAD – Met ingang van is een afkoelingsperiode digd voor Saipem, waar sinds morgen wordt gestaakt. De gperiode geldt voor dertig Gisteren is er weer overleg tussen de directie van geannemersbedrijf en de CFW bijzijn van de landsbemidde-

Cor Jonckheer nodigt Z-Afrika uit voor dialoog over apartheid

NEW YORK. – Nederland betreurt dat Zuid-Afrika niet deelneemt aan de debatten in de speciale politieke commissie van de algemene vergadering van de Verenigde Naties over de apartheid in Zuid-Afrika, aldus de Nederlandse vertegenwoordiger in de commissie C.W.J. Jonckheer maandagmiddag tijdens een bijeenkomst van de commissie. Zuid-Afrika is lid van de Verenigde Naties, laat de Zuidafrikaanse delegatie plaats nemen in de commissie en de feiten en meningen weerleggen die naar haar mening onjuist of ongerechtvaardigd zijn. Maar Zuid-Afrika meent haar zaak te dienen door niet deel te nemen aan het debat in de commissie en zolang is er geen dialoog mogelijk.

„Wij zouden", aldus de heer Jonckheer, de Zuidafrikaanse delegatie de volgende vragen willen stellen:

— waarom is de apartheidspolitiek naar de mening van Zuid-Afrika niet in tegenspraak met het handvest van de Verenigde Naties en de gevestigde beginselen van internationaal recht?

— kan de delegatie van Zuid-Afrika concrete gedachten uitwerken met betrekking tot een dialoog?

— en wil de Zuidafrikaanse delegatie commentaar geven op de mening dat een dialoog om doeltreffend te zijn, een gesprek moet zijn op alle niveaus met blanken en niet-blanken op voet van gelijkheid?

De heer Jonckheer zei dat wanneer Zuid-Afrika zou laten blijken bereid te zijn op deze vragen te antwoorden, men tenminste laat zien dat het bereid is een eerste stap te zetten op het pad van de dialoog en vooruitgang.

Hij wees erop dat wat voor een actie ter beëindiging van de apartheid de Verenigde Naties ook overwegen, deze volledig in overeenstemming moet zijn met het handvest, wil het effectief zijn. Aan de andere kant moeten ook de grenzen van het mogelijke onder de bepalingen van het handvest worden onderkend. Dit is in het bijzonder van toepassing zowel op de verantwoordelijkheden van de Veiligheidsraad als op de macht van de algemene vergadering.

, „Mijn regering vraagt zich af", zo stelde de heer Jonckheer, „of het verstandig is om Zuid-Afrika volledig te isoleren op cultureel, economisch en diplomatiek gebied. De isolering van Zuid-Afrika van de rest van de wereld zou de wereld in een bepaald opzicht schuldig maken aan dezelfde fout die ten grondslag ligt aan de apartheid. Isolatie is in strijd met het beginsel van deze organisatie, die een ontmoetingsplaats wil zijn voor alle leden".

Commissie voor staatkundige positie N.A.

ORANJESTAD. – Om kwart voor twaalf vanmorgen heeft de Arubaanse eilandsraad, in openbare vergadering bijeen, unaniem een door de fractieleiders ingediende motie aangenomen, zonder hoofdelijke stemming, waarbij een commissie wordt ingesteld, welke binnen vijf maanden een prae-advies moet indienen ten aanzien van de toekomstige staatkundige positie van de Nederlandse Antillen in het algemeen en die van Aruba in het bijzonder. De commissie krijgt voor zijn werkzaamheden een krediet van tien mille [illegible] beschikking. Verder wordt in deze motie de gezaghebber uitgenodigd om de bestaande Autonomie-commissie te ontbinden. De commissie bestaat uit de fractieleiders van de drie partijen op Aruba of hun plaatsvervangers. De motie werd ingediend door C. Yarzagaray(AVP), Betico Croes (MEP) en dr Dolfi Oduber(PPA).

WILLEMSTAD – In het Arthur Frommer Hotel werd gisteravond een cocktailparty gevolgd door een diner aangeboden aan de Amerikaanse reisagenten die op uitnodiging van de K.L.M. ter gelegenheid van de komst van de Boeing naar de Nederlandse Antillen hier verblijven. Rechts de heer Arthur Frommer en links de heer P. van Tol, directeur van de K.L.M. op Curacao, in gesprek met enkele reisagenten.

Onmondig

ER ZIJN DE AFGELOPEN dagen enkele hartige woorden gezegd in het kader van de studieweek „Independensia" welke door het IPEF wordt georganiseerd en dan bedoelen wij niet het o.i. nodeloze gekrakeel over de plaats waar deze studieweek wel of niet gehouden had moeten worden. Diverse inleiders brachten b.v. naar voren dat het huidige bij ons klakkeloos van Holland overgenomen systeem van wetgeving, opvoeding, onderwijs, planning en zakendoen zeker niet ideaal heeft gewerkt om van ons zelfstandige Antillianen te maken met een acceptabele mate van politiek bewustzijn, een eigen identiteit en eigen aspiraties voor de toekomst. Er is gesteld dat dit systeem nodig aangepast moet worden of drastischer nog: volledig op de helling moet.

Teveel hebben wij ons in het verleden blindgestaard op het voor ons zo paradijselijke Nederland waar onze kinderen een gedegen opleiding kunnen krijgen, waar volop werk is voor onze werklozen, waar de deskundigen vandaan komen die ons op allerlei gebied moeten adviseren en in feite de beslissingen voor ons nemen en last but not least waar de ontwikkelingsgelden vandaan komen waarmee wij ons tot nu toe op de been hebben kunnen houden – **want meer is het zeker niet geweest – mits wij goed weten te bedelen en onze prioriteiten volledig aanpassen aan de eisen en verlangens van** Den Haag. Financiële hulp en technische bijstand noemt men dat, er zijn sommigen die liever het woord koloniaal-paternalisme willen gebruiken in dit verband.

Door dit lopen aan de hand van Holland zijn wij Antillianen in de loop der jaren volledig onmondig geworden zowel bij het orde op zaken stellen in eigen huis als extern bij het bedrijven van internationale politiek of het verkondigen van een mening naar buiten toe. Onze dorpspolitici begeven zich dan ook liever niet op het gladde ijs van de buitenlandse politiek, behalve dan wanneer er veilig in eigen huis geschimpt kan worden over dingen die Holland had moeten doen en heeft nagelaten. Wanneer het erop aankomt voor het internationale forum onze stem te laten horen worden alle grote monden die in de Staten zoveel krachttermen uitten, onmiddellijk gesnoerd omdat ook onze statenleden met meer complexen rondlopen dan zij kunnen tellen. Bij alle discussies die er in het openbaar gevoerd zijn n.a.v. de komst van de Nederlandse parlementariërs, het bezoek van Caldera, eventuele aanspraken van Venezuela op ons grondgebied enz. is de inbreng van onze politieke partijen minimaal geweest. Nu er deze maand in Caracas door Caribische landen geconfereerd gaat worden over het vaststellen van territoriale wateren en maritieme zones, horen wij wel protesten van het onafhankelijke Guyana dat de conferentie zelfs wil boycotten omdat het niet uitgenodigd is, maar niet van onze Antilliaanse parlementariërs die liever zulke zaken aan Nederland overlaten omdat wij geen ministerie van Buitenlandse Zaken hebben.

En als een Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken ronduit verklaart dat wij niet zijn uitgenodigd omdat wij „kolonies" van Nederland zijn is er geen mens die tegen dit woord protesteert, ook ambassadeur dr E. Jonckheer niet, die zoals wij op de studieweek hebben kunnen beluisteren, in november 1955 zo stoer verklaarde: „de Nederlandse Antillen zijn geen kolonie meer van Nederland en wij willen ook niet als zodanig beschouwd worden".

Wanneer een ander land zich niet meer wil houden aan internationale overeenkomsten of er een wijziging van deze overeenkomsten in ons voordeel op korte termijn dient plaats te vinden – en dan doelen wij op de luchtvaartovereenkomst met Venezuela waarover momenteel

(Men leze verder op pag. 5)

Opheffing Statuut bepleit

ARP-rapport: Suriname spoedig onafhankelijk

DEN HAAG. – Suriname dient zo spoedig mogelijk onafhankelijk te worden. Voor de Antillen ligt dit moeilijker. Om het onafhankelijkheidsproces dat reeds op gang is te versnellen, bepleit de commissie een Nederlands initiatief tot opheffing van het Statuut voor het Koninkrijk. Omdat er meer bilaterale dan multilaterale verhoudingen tussen de landen van het koninkrijk bestaan, kunnen de besprekingen hierover beter bilateraal dan tripartite geschieden. Doortrekking van deze gedachtengang betekent, dat de in 1970 ingestelde paritaire commissie wordt omgezet in bilaterale commissies. Deze bilaterale commissies dienen in gezamenlijk overleg advies uit te brengen over de te nemen maatregelen en tevens over de streefdatum waarop de opheffing van het statuut dient te worden gerealiseerd. Om te voorkomen dat de hier voorgestelde procedure op de lange baan wordt geschoven, wordt in het rapport bepleit het gezamenlijk overleg te doen uitmonden in een advies vóór het einde van 1972. Dat advies zal tevens plannen moeten bevatten tot krachtige voortzetting van de Nederlandse hulp.

Dit zijn de belangrijkste conclusies uit het rapport van een studiecommissie over Suriname en de Antillen van de Adviesraad van de dr A. Kuyperstichting, het wetenschappelijk bureau van de A.R.P.

De samenstellers van het rapport baseren zich onder meer op de resultaten van het overleg in Den Haag van augustus vorig jaar, waarin de koninkrijkspartners overeenkwamen een begin te maken met de aanloop naar zelfstandigheid. Een gezamenlijke commissie zou alternatieven moeten ontwikkelen, maar nog steeds is de samenstelling van de commissie niet bekend. Dit overleg in Den Haag was een vervolg op de besprekingen van januari 1970 te Willemstad, die toen naar aanleiding van de mei-onlusten van 1969 in Willemstad zijn gevoerd.

Het rapport concludeert, dat het statuut niet langer een stimulans is op weg naar de onafhankelijkheid, maar juist in sommige opzichten een obstakel, mede als gevolg van enkele erin gebouwde spanningen: bijvoorbeeld de formeel-juridische gelijkwaardigheid van de drie koninkrijkspartners, terwijl Nederland feitelijk in de koninkrijksregering domineert.

Door deze dominerende positie speelt Nederland in zaken met koninkrijksaspecten een doorslaggevende rol. Dat geldt ook als het koninkrijk gedwongen wordt zijn strijdkrachten in Suriname of de Antillen in te zetten. Zo'n optreden houdt het gevaar in van escalatie. In deze omstandigheden kan Nederland gedwongen worden tot militair ingrijpen, ongeacht de oorzaken en interne ontwikkelingen die daartoe hebben geleid.

Het rapport concludeert, dat het niet juist is te beweren, dat een initiatief van Nederland tot opheffing van het statuut bevoogding zou zijn. Nederland wil hiermee juist een stuk bevoogding teniet doen. Bovendien wijzen de samenstellers erop, dat staatkundige onafhankelijkheid niet verward mag worden met economische zelfstandigheid. Het rapport besteedt trouwens veel aandacht aan de economische situatie in Suriname en de Antillen en pleit voor een zeer gerichte en gestadige hulp vanuit Nederland. Dit omdat op economisch terrein grote knelpunten liggen. Suriname vertoont veel trekken van een ontwikkelingsland: stagnerende economische groei, grote werkloosheid, grote afhankelijkheid van buitenlandse ondernemingen en een gebrek aan beleidsinstrumenten van de overheid, mede als gevolg van de geringe progressieve belastingen en de slechte belastinginning. Deze kenmerken gelden in grote trekken ook voor de Antillen.

Aanbevelingen

Op basis van deze analyse pleit het rapport voor een Nederlandse bijdrage aan het uitvoeren van nog op te stellen meerjarige ontwikkelingsplannen voor Suriname en de Antillen, die gericht zijn op het bevorderen van een autonome economische ontwikkeling in beide landen, het bestrijden van de werkloosheid en het verminderen van de afhankelijkheid van het buitenland. Voor Suriname zal dat heel concreet kunnen betekenen:

- progressieve belastingen en betere belastinginning
- meer nadruk op het zelf verder verwerken van de natuurlijke hulpbronnen (onder andere bauxiet)
- het opzetten van enkele zeer grote projecten door de overheid of op joint-venture-basis
- nationalisatie van enkele ondernemingen in de dienstensector: levensverzekeringsbedrijven en banken in verband met de vereiste nationale investeringen en besparingen
- het beperken van het vrije verkeer van het kapitaal, om[illegible] het anders „vlucht" naar beter ontwikkelde gebieden, wat funest is voor de ontwikkeling van minder ontwikkelde landen
- het verbeteren van de infra-structuur, maar niet alleen van de havens en de wegen, maar ook van de woningbouw en het onderwijs
- het stimuleren van de arbeidsintensieve bouwnijverheid en het voeren van een doeltreffend onteigeningsbeleid ten dienste van de sociale woningbouw
- het meer rationeel opzetten van de landbouw en het bevorderen van de zelfwerkzaamheid door coöperatieve bewegingen te steunen.

Voorzover deze aanbevelingen niet betrekking hebben op specifiek Surinaamse problemen (bauxiet en de landbouw), gelden ze ook voor de Antillen, waarvoor bovendien nog gedacht wordt aan het verbreden van de bestaande olie-industrie in de chemische sector.

Sociaal-culturele hulp

Het rapport constateert, dat de nadruk op de Nederlandse taal in het onderwijs heeft geleid tot een culturele isolering van beide landen in het Caribisch gebied. Dat geldt vooral voor Suriname. Nederland dient bij te dragen aan de culturele heroriëntatie die beide landen na de onafhanke-

(Men leze verder op pag. 8)

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consiëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza; Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs; Charlottestraat 6; El Chico Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein;. El Dorado, Pietermaaiweg; Cas de Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-West 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveldtweg 143; Estrella de la Manaña W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion," De Rouvilleweg; Hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn; en Curacao Int; Tax Free Shop Airport en La Beuna Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.30 Ryan's daughter; WEST-END: 19.00 the beast; CINELANDIA: 19.00-21.00 The whiskey war; DRIVE—IN: 19.00-21.00 The buttercup Chain; CINE—RIO: 20.00 Anatomie van de liefdesdaad.

CINE—TRUCK: Hedenavond te Sta Rosa en morgenavond te Barber.

BOTICA'S: (nachtdienst)

OTRABANDA: Colon TEL.: 24200; PUNDA: Juliana, TEL.: 54500.

DIVERSEN:

BRIDGE: 20.00 Shell world wide championship R en B

LEZING: 19.30 dept. v. onderwijs — bovenzaal Cultureel Centrum.

SPREKER: dhr T. Kanter;

OND.: Doel en inrichting van leerlingwezen en de huidige inrichting daarvan in Ned.

STUDIEWEEK: 20.00 IPEF - Holiday Inn.

SPREKER: dhr A.R. Salsbach; OND: Tur pais ta bringa pa Independencia. Nos pais ta hanja independencia regala i ta rechase.

SPORT:

SCHAKEN: 20.00 schaakvereniging Capablanca-Stella Maris.

WOENSDAG

DIVERSEN:

BIBLIOBUS: 11.00-13.00 te Westpunt (vóór kerk); 13.30-15.00 te Barber (vóór school).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (vóór sportveld, t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg (CU-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór Jan Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 13.30 voor Europa-postkantoor; 14.00 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. (één uur vóór postsluiting).

TENTOONSTELLING:

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

LIONS: 12.00 bijeenkomst - hotel Curacao Intercontinental.

KIWANIS: 18.45 bijeenkomst — Holiday Inn. PROGR. Brainstorning over vervuilingsproblemen olv. drs J.J. Verstappen.

JEUGDCENTRUM: DIVI-DIVI: 14.00-16.00 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 16.00-20.30 tafeltennistraining - gevorderden.

FAMIA PLANEA:

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (Woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

OPENBARE LEESZAAL:

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00 tot 20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.00 tot 18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BLIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingsuren.

SPORT:

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic-Rifstadion.

52 — De liefde die de kristen heeft tot zijn evenmens beschikt over een krachtbron die de niet kristen niet kent. Een die hem tot schier onmogelijke dingen in staat stelt.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — De New Yorkse effectenbeurs heeft maandag iets van het eerder op de dag geleden verlies kunnen terugwinnen, maar per saldo waren de koersen iets lager. Tegen het einde van de handel kwam de aanwezigheid van koopjesjagers tot uiting, maar van de beleggers hield het merendeel zich afzijdig. In ingelichte kringen werd vernomen dat de loonraad bijna tot overeenstemming is gekomen over de toegestane loonsverhogingen. De diverse groepen leden van de loonraad zouden maandagavond pas later bijeenkomen. De gehele dag hebben zij afzonderlijk vergaderd. Tegen het einde noteerde het indexcijfer van Dow-Jones 2.85 punten lager tot 837.54 na een verlies van vier punten eerder op de dag. Het indexcijfer van Standard and Poor gaf een verlies te zien van per saldo negen cent en dat van het samengestelde gemiddelde van de New Yorkse effectenbeurs een verlies van zeven cent. De omzet bedroeg 8,5 miljoen aandelen tegen op vrijdag 10,8 miljoen aandelen. Van de verhandelde fondsen noteerden er naar verhouding zes hoger tegen vijf lager.

Deel van staten tegen verplichting mee te werken aan volkstelling

Meer garantie gevraagd voor publicatie gegevens

WILLEMSTAD — De openbaarmaking van de gegevens van de te houden algemene volkstelling blijkt een zaak te zijn, welke de statenleden nauw aan het hart ligt. Tijdens de voorbehandeling van het betrokken wetsontwerp in de centrale commissie hebben „zeer vele leden" namelijk als hun mening gegeven, dat het onjuist zou zijn openbaarmaking afhankelijk te stellen van het oordeel van de directeur van het departement van Sociale en economische zaken. Volgens deze statenleden moet de minister daaromtrent het laatste woord hebben. Enkele andere leden wilden echter verder gaan en bleken de mening toegedaan, dat de cijfers van de volkstelling altijd gepubliceerd moeten worden. Omdat een dergelijke telling zoveel kost vindt men het onrealistisch en onjuist de publicatie afhankelijk te stellen van het oordeel van een enkeling. Zij willen daarom de genoemde zinssneden over de departement-directeur helemaal schrappen, zodat de bepaling in de wet een imperatief karakter krijgt.

In de cc-vergadering kwamen, wat dit wetsontwerp betreft ook nog andere punten aan de orde. Zo bleken enkele statenleden tegenstander van de verplichting tot het verstrekken van gegevens aan de tellers. Zo iets moet op basis van vrijwilligheid gebeuren, menen zij en men acht het onjuist als de overheid met de wet in de hand iemand kan verplichten gegevens te verstrekken, welke achteraf misschien in zijn eigen nadeel aangewend zouden kunnen worden. De rest van de staten tilde echter niet zo zwaar aan deze moeilijkheid, omdat in zulke gevallen gebruik gemaakt zou kunnen worden van het verschoningsrecht, zoals dat in de ontwerp-wet is opgenomen.

Ook de geldkwestie lag een deel der staten zwaar op de maag. Men informeerde namelijk of er geen internationale organisatie bestaat, welke voor dit doel fondsen beschikbaar stelt en als dit het geval mocht zijn of er al een beroep is gedaan daarop en wat het resultaat daarvan is geweest. Over het algemeen echter kon men zich met de wet verenigen.

Wel wilde men nog weten, wat er zo al begrepen wordt onder het begrip „de structuur van de bevolking". Het woord structuur heeft namelijk tal van betekenissen meende men. Ook zag men graag een andere toelichting op de verdeling in categorieen van personen bij de proeftellingen.

De paar statenleden, die zich niet kunnen verenigen met de verplichting tot deelname aan de volkstelling hebben ook moeilijkheden met de in de wet vastgelegde transacties. Zij vinden het maximum namelijk te hoog. Volgens hen kent het wetboek van strafrecht wel delicten van veel zwaardere aard, welke toch niet met dit maximum gestraft kunnen worden. Daarom stellen zij voor de vrijheidsstraf helemaal te schrappen.

Enkele statenleden stellen de minister voor nog een verandering in het wetsontwerp aan te brengen. Daarin wordt namelijk vastgelegd, dat strafbare feiten, gepleegd tegen een bepaalde persoon, beschouwd zullen worden als een klacht-delict. Zij geven er de voorkeur aan dat de openbare aanklager het initiatief om te vervolgen voorbehouden krijgt. Dit omdat slechts een klein deel van de bevolking op de hoogte is van dergelijke details in de wetgeving met als gevolg dat bedoelde klacht in de meeste gevallen achterwege zal blijven.

Wat de staten betreft is de voorbehandeling voldoende geweest, en kan het wetsontwerp nu in openbare behandeling genomen worden. Dit als de regering althans de gestelde vragen nog vóór die tijd beantwoordt.

Grote hasjiesjvangst in Amsterdam

AMSTERDAM — De Amsterdamse politie heeft, naar eerst thans is bekendgemaakt, vorige week vrijdag een partij hasjiesj van 124 kg in beslag genomen. Dit is de grootste partij, die de hoofdstedelijke politie tot nog toe heeft gevangen.

De politie kwam tot deze grote buit toen zij de reeds lang door de afdeling verdovende middelen verdachte 22-jarige Amsterdammer J.C.H. bij het verlaten van zijn woning aanhield. Hij bleek in het bezit te zijn van 20 kg hasjiesj. Uit het onderzoek werd voorts duidelijk, dat H. een woning had gehuurd in de Rijp. Daar werd eveneens een onderzoek ingesteld, waarbij nog eens 104 kg werd aangetroffen.

WENEN — Een gewapende man heeft maandag bij een bankoverval te Laxenburg in Neder-Oostenrijk ongeveer 140.000 shilling (ruim 10.000 gulden Ant.) buitgemaakt. Naar zijn zeggen, was zijn medeplichtige die buiten in een auto wachtte, Adolf Schandl, de laatste van de drie mannen die vorige week donderdag uit de gevangenis van Stein wisten te ontsnappen. Twee mede-ontvluchten gaven zich zaterdag in Wenen aan de politie over.

De 35-jarige Schandl zat tien jaar gevangenisstraf uit wegens gewapende roofovervallen, gepleegd met zijn 22-jarige vriendin Alexandra Hauk, de „roverbruid met het nonnenzicht" die zelf tot vier jaar is veroordeeld.

Beurs van New York

	8/11
Afc Industries Inc.	50 1/2
Air reduction	16 7/8
Allied Chemical	27 3/8
Alum. Co. of America	39 1/4
American Brands	38
American Can Co.	32 1/4
American Cyanamid Co.	31 1/8
American Electric Power	27 1/4
American Metal Climax	26 3/4
American Motors Inc.	7 1/8
Am. Smelting & Refining	17 3/8
Am. Teleph. & Telegr.	
Ampex Corp.	13 1/4
Anaconda Company	16 3/4
Armco Steel Corp.	62 1/8
Atlantic Richfield Co.	39 5/8
Bendix Corp.	23 7/8
Bethlehem Steel Corp.	15 1/8
Boeing Co.	134 3/8
Burroughs Corp.	13
Canadian PPacific Ry Co.	74 1/4
Celanese Corp. of America	52 3/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	60 3/8
Chesapeake & Ohio Ry	28 1/4
Chrysler Corp.	42 3/4
Cities Services Co.	52 3/4
Colgate Palmolive Co.	14 1/2
Colt Industries Inc.	36 3/4
Commonwealth Edison	25
Consolidated Ed. of NY	28
Continental Can Co.	27 1/8
Continental Oil	15 7/8
Curtiss Wright Corp. class A	44 1/4
Dart Ind.	70 3/8
DOW Chemical	146
Dupont (e.i.) de Nemours	86 5/8
Eastman Kodak	42 1/8
First National City Bank	67 3/8
Ford Motor Co.	34 5/8
Fruehauf Corp.	28 5/8
General Electric Co.	58
General Food Corp.	33 5/8
General Motors	70 1/2
General Public Utilities	22 3/8
General Tel. & Electronics	
Getty Oil	
Gilette Co.	
Gimbel Brothers Inc.	39 1/4
Goodyear Tire & Rubber	31 3/4
Gulf Oil Corp.	29 5/8
Illinois Central Industries	26 1/2
Intern. Business Machine	36 1/4
Intern. Harvester	299 1/4
Intern. Nickel of Canada	25
Intern. Paper	26 3/4
Intern. Tel. & Tel.	31 3/4
Johns-Manville Corp.	50 3/8
Kennecott Copper Corp	39 5/8
Kraft Co.	23 5/8
Litton Industries Inc.	41 7/8
Lockheed Aircraft	22 5/8
	8 1/2

	8/11
Marcor Corp.	
Martin Mariette Corp.	29 1/2
May Department Stores Co.	17 1/2
McD. Douglas Aircraft	47 3/4
Merck & Co.	26 1/2
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	
Monsanto Co.	47 1/8
National Biscuit Co.	50 5/8
National Cash Register	27 1/4
Nat. Distillers & Chemical	14
National Gypsum Co.	20 1/8
National Steel Corp.	37 7/8
North Am. Rockwell Corp.	26
Olin Mathieson Chemical	17 7/8
Pacific Gas & Electric	31 3/4
Pennsylvania Central Co.	5
Pepsico, Inc.	61 3/8
Phelps Dodge	30 3/4
Philip Morris Inc.	59 7/8
Philips Petroleum	28 1/2
Proctor & Gamble	73 1/8
Radio Corp. of America	32 7/8
Republic Steel Corp.	20 5/8
Reynolds Ind.	54 3/4
Royal Dutch Petroleum	
Santa Fe Ind.	33 3/4
Sears Roebuck & Co.	91 1/4
Shell Oil Co.	44 1/8
Southern Co.	21 1/8
Southern Railway	83 1/8
Sperry Rand *& Corp.	26
Standard Oil of Calif.	53 3/8
Standard Oil Co. of Indiana	63 7/8
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	70
Studebaker Worthington	38 3/4
Sunn Oil	50 7/8
Texaco Inc.	32 1/8
Texas Instruments Inc.	105 5/8
Transamerica Corp.	16 7/8
Union Carbide Corp.	43 1/8
Union Pacific Railroad	
Uniroyal	17 3/4
United Aircraft Corp.	29 7/8
Un. Brands Co AMK Corp.	10 3/8
U.S. Steel Corp.	26 3/4
Western Union Telegraph	39 3/4
Westinghouse Electric Corp.	87
Woolworth (F.W.)	46 5/8
AMERICAN STOCKS	
Brascand	16 1/4
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	41 5/8
Brit. Am. Oil	24 1/8
Caterpillar	45 5/8
Columbia Gas	32
North Am. Phil. Corp.	26 1/2
Westerband	31 1/2
K.L.M.	31
Twent. Cent. Fox	8 5/8
DOW Jones Index	840.39

HEER BOMMEL EN KON GRUWE

7263. — „Ik heb gezien, wat er gebeurde," zei Tom Poes. „Dat ventje snoof aan de soep, en daarna was de smaak er af. Hij voedt zich met de geur! " Op deze uitleg volgde een drukkende stilte. Heer Bommel en zijn knecht keken geschokt naar Konstantijn, en het kereltje staarde bedremmeld terug. „Vreemd," sprak heer Ollie tenslotte peinzend. „Dat heeft hij toch niet van mij. Waar haalt hij het vandaan, vraag ik mij af." „Hij is anders," zei Tom Poes. „Hoe weet ik niet, maar hij is niet wat hij lijkt, dat is zeker." „Hij is een kwaaie aap, met uw goedvinden," mompelde Joost. Heer Bommel schonk echter geen aandacht aan de verbitterde bediende. „Ach," hernam hij. „Ieder kind heeft zijn kleine moeilijkheden. Maar door het goede voor... vader zal hij wel leren om lekker eten smakelijk te vinden. ... aan, Joost. Jouw schuld is het niet. Maar in het vervolg kan hij ... beter alleen eten." „Zoals u wilt," gaf de bediende toe. Hij ... kamer uit om de volgende schaal te gaan halen. „Dat ventje ... hij gemelijk tegen Tom Poes, die achter hem aan liep. „Het zit ... streken, als u mij toestaat. Een strenge hand zou meer op zijn p... heer Olivier's gekijk door de vingers. „Hm," zei Tom Poes. ... verkeerd. Het jochie is niet zo gewoon als het er uit ziet! "

RECHTER TIE EN HET LIJK ZONDER HOOF

1-17. Het is winter in het district van Rechter Tie. Dagenlang zijn er sneeuwstormen geweest en al is de wind nu gaan liggen, het is nog steeds bitter koud. Zelfs het vuurbekken in Rechter Tie's werkkamer kan niet verhinderen dat hij nu en dan huivert achter zijn schrijftafel. De Rechter kijkt op als er geklopt wordt en Tsjiao Tai binnenkomt. „De gebroeders Yeh vragen een onderhoud, Edelachtbare," zegt hij met een ernstig gezicht. „Ze hebben een papierhandel vlakbij de markt. Hun zuster is vermoord." De gebroeders Yeh worden dadelijk binnengelaten en de oudste broer, Yeh Pin, neemt het woord. Zijn gezicht drukt weinig uit, maar zijn stem trilt van emotie als hij zegt: „We komen rapporteren dat onze zwager, de antiquair Pan ... zuster vermoord heeft, Edelachtbare! Vanochtend vroeg ging mijn ... Pan's huis, maar hij werd niet opengedaan. Hij vond dat vreemd ... erbij. We zijn over een achtermuur geklommen en omdat de luiken ... de ramen waren..." „Waar was Uw zwager Pan? " valt de Rechter ... rede. „Die is gisteren uit de stad gevlucht, nadat hij onze zuster ... had! " zegt Yeh Pin met gesmoorde stem. „Ik klom op de schouders ... broer en keek door het tralievenster van de slaapkamer. Daar zag ... zuster liggen, bedekt met bloed! Ze was dood! "

DIAMANTEN-KONING

PAUL VLAANDEREN

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 count down; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 met zijn drieën (3 pop-artisten); 22.30 easy listening; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.05 Penelope pitstop; 17.30 Skippy; 17.55 morning star; 18.19 public service; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.47 noticia local di awe; 19.00 Lancelot Link; 19.30 Cultuur en Opvoeding: (pater Brenneker en Elis Juliana); 20.00 l'Oreal beautyshow; 20.15 music connection; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws ned.; 21.30 world premiere (FILM: Winchester 73); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg world premiere.

* * *

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden-236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden-209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame street: 17.00 Joe 90; 17.30 morning star; 18.00 Scooby Doo; 18.30 FESINA-progr.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Adam's family; 19.30 please don't eat the daisies; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bold ones; 21.30 teletheatre; 22.30 ultimas noticias; 22.35 vervolg teletheatre; 23.00 Dial M for music.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, hit parade, Van Heinde en Verre; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws ANP; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Tape-O-Teque; 14.30 musića di mi luga; 15.00 Un vistazo den Mejico; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y Poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias

OTABS: 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr. 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 Country & Western music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 news; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 news english; 07.50 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 corazon a corazon; 09.30 meditacion christian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 nieuws eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticia español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ... musicales; 16.00 ultimas noticias ... musica di banda; 16.15 bible ... 16.30 childrens bible hour.

JEZUS WAS GEEN LANGHARIGE...

ROME — Jezus Ch... vermoedelijk kort haar en ... haardos met een scheiding ... midden, zoals hij meestal ... uitgebeeld. Deze mening ... Dino Pieraccioni zondag in ... La Nazione verkondigd ... daarmee een Romeinse ... repliek dienen, volgens ... zoniet de eerste hippie, ... eerste "capelloni" (lang... „Men beschikt over geen ... authentieke afbeelding van C... zo merkt dr Pieraccioni ... sint Paulus, die met de ... Jezus leefde, schreef, ... hoort, dat een man la... (corinthe 11, 14). Het ... waarschijnlijk dat hij zo ... ken zou hebben, als Jezus ... haar had gehad," aldus dr Pieraccioni.

SAMBU...

„Veel mensen houden ... nen. Kom je op je weg ... tegen, dan krijg je geluk ... zwangere vrouw van ... met twee jongen, dan ... geluk voor haar. Ze kr... zeker een tweeling verwach... voor jonge meisjes beteken... konijnen geluk.

Grijze konijnen hebben ... te betekenen. Ze eten ... alle scheuten van zoete ... op en vreten de pinda's ... je er een stil en droef zitten ... langs de weg, dan komt er ... zul je zelf die dag huilen.

Zwarte konijnen worden ... mensen die ervan op de hoogte ... gehouden om de mest. Die ... ze met de mest van een ... zwarte duiven, zwarte ... van een zwarte kat en ... zwarte bokken en ook ... apen. Dat al om mensen ... zuur te maken."

EDERLANDS SYSTEEM BRACHT VERDEELDHEID

R.Casseres: „Wij lopen teveel achter Holland aan"

nderwijs beantwoordt niet an behoeften van het volk

LEMSTAD. — „Het onderwijs op de Nederlandse Antillen, rd op het Nederlandse onderwijssysteem heeft jarenlang lheid en discriminatie gebracht onder de bewoners van de n. Het wordt tijd een diepgaande studie te maken van de en culturele consequenties van dit onderwijssysteem dat georiënteerd is geweest op Nederland om zodoende de ng alle informatie te kunnen verschaffen die nodig is voor rmen van een opinie op dit gebied", aldus de leraar R. es in zijn inleiding welke hij zaterdagavond hield in het y Inn-hotel tijdens de studieweek van het IPEF over het „Independencia". „Het Antilliaanse onderwijs is volledig erd op de Nederlandse wetgeving. De wetten van een land et produkt van de geschiedenis van een volk dat gedurende ooruitgang de wetgeving aanpast aan de actuele situatie. De ving moet dus in nauwe relatie staan met de geschiedenis van volk. De Antilliaanse geschiedenis is geheel anders dan de landse. En toch heeft het Antilliaanse volk nooit de kans om zijn eigen geschiedenis tot uitdrukking te brengen in de wetgeving. Om financiële redenen, uit gebrek aan vorming en een gebrek aan gelijkgerichtheid, moeten wij tot op de dag ndaag de Nederlandse wetgeving blijven imiteren omdat wij n een vacuum voelen op het moment dat wij een andere koers varen dan die welke de Nederlandse wetgeving uitstippelt".

mmoetwet voorbeeld

n sprekend voorbeeld hiervan is oductie van de Mammoetwet Antillen. Op een gegeven k voelde de Nederlandse be- de behoefte om meer unifor- te brengen in de verschillende landse onderwijswetten door pansie van het onderwijs- in Nederland. Hier op de was er geen sprake van bij ons onderwijs. De enige die er op dit punt bestond Onderwijsverordening 1935, verordening Nijverheids- 1960 en de Landsverorde- delbaar Onderwijs 1950. Er helemaal geen behoefte aan engen van uniformiteit. De g van de Antilliaanse regering ch de Mammoetwet te introdu- was om die reden een beslissing aatsvond zonder enige voorbe- g en zonder enig motief voor betreft de Antilliaanse bevolking, ij er in Nederland jaren van ereiding en discussies vooraf aan de invoering van de oetwet. Het is te begrijpen dat deze manier nooit komen tot anisatie van een onderwijs- welke strookt met de be- van het Antilliaanse volk.

Tot nu toe zijn er velen die betwijfelen of de Mammoetwet werkelijk een verbetering betekent voor ons onderwijssysteem. Ik persoonlijk denk dat de Mammoetwet met de invoering van HAVO, VWO en MAVO tegen de behoeften van onze Antilliaanse leerlingen ingaat.

Barriere

Dit achter Holland aanlopen vormt een barrière voor ons eigen onderwijssysteem. Een andere erfenis van Holland is de opdeling van het onderwijs in Lager-, Middelbaar- en Hoger onderwijs. De geschiedenis van het Nederlandse onderwijs leert ons dat vroeger het Lager onderwijs bedoeld was voor het „lagere volk" dat niet in de gelegenheid was meer onderwijs te volgen dan het niveau van de lagere school. De „hogere stand" had de beschikking over privé-scholen waar op veel hoger niveau onderwijs werd gegeven als voorbereiding op de universiteit. Het verschil tussen lager- en hoger onderwijs liep parallel met het sociaal-economische onderscheid tussen de diverse bevolkingsgroepen. En het verschil tussen privé-scholen en openbare scholen hield in dat bij de eerste de ouders schoolgeld moesten betalen terwijl in het laatste geval het onderwijs werd gefinancierd eerst door de charitas later door de overheid. De bijdrage van de ouders was in dit laatste geval minimaal of nihil. Het systeem van „skol di plaka" en „skol di pornada" dat wij jarenlang op de Antillen gekend hebben komt hiermee overeen en beïnvloedt nog steeds op negatieve manier ons onderwijssysteem. Met dit systeem werd bewust onderscheid gemaakt tussen kinderen uit diverse milieus die sociaal-economisch sterk of zwak waren. Er waren uiteraard enige uitzonderingen die deze barrière doorbraken, maar hun aantal is te verwaarlozen.

Godsdienststrijd

Een ander aspect is dat van de strijd die katholieken en protestanten jarenlang in Nederland hebben gevoerd. Op grond van hun religieuze overtuiging, kwamen er scholen die bestemd waren voor kinderen van die bepaalde geloofsovertuiging. In de liberale periode in Europa werd hier gelukkig een eind aan gemaakt en kwam er vrijheid van onderwijs hetgeen in Nederland leidde tot „verzuiling" van het onderwijs. Het Openbaar en Bijzonder onderwijs zijn een fenomeen gaan vormen in het Nederlandse onderwijssysteem dat volledig overeenkwam met de mentaliteit van dat volk. Maar dit systeem is ook klakkeloos overgenomen op de Nederlandse Antillen waardoor de verdeeldheid onder onze bevolking nog groter werd gemaakt, ditmaal op basis van de religieuze overtuiging. En toch heeft ons volk nooit een godsdienstoorlog gekend zoals Nederland en vele andere Europese landen. Er was op de Antillen ook helemaal geen behoefte aan een schoolsysteem gebaseerd op diverse geloofsovertuigingen. Het enige resultaat van de invoering van dit systeem was een opgedrongen verdeeldheid met in de praktijk een zo grote tolerantie dat men het hele systeem slechts kan beschouwen als een enorme farce.

Maar dit neemt niet weg dat ook dit systeem een hindernis zal blijven vormen bij de eenwording van de bewoners van onze eilanden, een conditio sine qua non voor het op den duur bereiken van een werkelijke onafhankelijkheid.

Misschien wordt het daarom tijd om nu van dit systeem af te stappen en algemene scholen op te richten waar de leerlingen in de eerste plaats leren dat zij Antillianen zijn evenals andere medeleerlingen. Dit wil niet zeggen dat ik geen waarde hecht aan het religieuze aspect, maar dit moet toegepast worden in een systeem dat uitgaat van het principe dat wij één zijn en niet verdeeld en dat wij elkaar respecteren ongeacht onze geloofsovertuiging.

Rangen

Per traditie is er in de meeste Europese landen en ook in Nederland een classificatie in de rangen van ambtenaar welke door de wet wordt gesanctioneerd. Zo kennen wij ook in het onderwijs een classificatie met een enorme diversiteit aan rangen van het onderwijzend personeel. Een leraar van een middelbare school beschouwt zichzelf heel iets anders dan b.v. een kleuterleidster. Bij de wet wordt bepaald wie bevoegd is op de diverse opleidingsscholen les te geven. Om les te kunnen geven op een middelbare school is een heel andere vooropleiding vereist dan voor een ander schooltype. Dit heeft altijd een enorme discriminatie gebracht onder het onderwijzend personeel. En is dit onderscheid wel nodig? Is het niet mogelijk een pedagogisch-didactisch instituut op te richten waar eenieder die onderwijs geeft gezamenlijk opgeleid kan worden? Na één of twee jaren van algemene opleiding kan men zich dan gaan specialiseren in verschillende vakken. Dit is geen utopie maar een systeem dat geheel ingevoerd is in b.v. de Verenigde Staten. De gezamenlijke opleiding kan ertoe bijdragen dat er meer eenheid komt onder het onderwijzend personeel. Zelfs hun honorering zou niet verschillend behoeven te zijn omdat elk van hun op eigen gebied een specialist is. Een dergelijke eenheid onder het onderwijzend personeel zou een positieve bijdrage kunnen leveren bij de vorming van de leerlingen.

Beinvloeding

Gedurende vele jaren wordt de minderjarige op het instituut dat wij „school" noemen dagelijks beïnvloed door het bestaande onderwijssysteem. Deze beïnvloeding vindt plaats via de onderwijzer of leraar, de inhoud van de lessen en de middelen die de onderwijzer bij het lesgeven gebruikt. De leraar — al is hij Antilliaan — heeft zijn opleiding genoten gebaseerd op het traditionele systeem en dit heeft ongetwijfeld effect op zijn persoonlijkheid. De enorme frustratie die vele van onze onderwijzers vandaag de dag hebben is dat wij intuitief aanvoelen dat de behoefte van onze leerlingen niet overeenkomt met hetgeen wij ze bieden, ons gebrek aan „skill en tools" om onze leerlingen datgene te bieden waar zij behoefte aan hebben. Vele onderwijzers protesteren hiertegen maar de meerderheid legt zich bij de bestaande situatie neer en vervalt tot een schrikwekkende apathie. Het is te begrijpen dat deze apathie een enorme rol speelt in ons onderwijssysteem. Een land dat onafhankelijk wil zijn kan niet toestaan dat er een onderwijssysteem is waarbij de opvoeders elke motivering om initiatieven te nemen missen bij hun opvoedkundige taak.

Door gebrek aan geld en ook weer uit traditie zijn onze leermethoden nog steeds oer-Hollands. Zelfs die leerboeken e op de Antillen zijn vervaardigd hebben een sterke Hollandse tendens. Een feit is dat op de Antillen Hollands-sprekende kinderen een grote voorsprong hebben op de kinderen die papyamento spreken. Dit wijst erop dat ons leerprogramma veel meer aantrekkingskracht uitoefent op Hollandse kinderen dan op Antilliaanse. Wij instrueren onze leerlingen in klasverband waarbij wij bepaalde normen en eisen stellen. Degenen die aan het eind van het jaar hieraan voldoen gaan over naar de volgende klas. Het is begrijpelijk dat in dit systeem er weinig aandacht kan worden besteed aan de leerlingen die door gebrek aan intelligentie of door hun sociaal-culturele achtergrond niet aan de gestelde eisen kunnen voldoen. Als wij teveel aandacht aan hen besteden raakt de hele klas achter. Weldra gaan deze zwakkere leerlingen een groep vormen die afsteekt van de rest. Het klassensysteem gaat degenen die beter aan de eisen voldoen bevoorrechten boven die welke op den duur zullen gaan afvallen.

Zo krijgen wij al in het eerste jaar van de lagere school een selectie gebaseerd op het intellect. Vaak een onrechtvaardige selectie omdat bepaalde leerlingen niet een eerlijke kans hebben gekregen om te leren lezen, schrijven en vertellen aangezien hem onderwijs wordt gegeven in een voor hem onverstaanbare taal. En aangezien lezen en schrijven basiselementen zijn voor een verdere intellectuele vorming, kan deze handicap desastreus worden voor vele leerlingen. Een typisch Europees onderwijssysteem is het „verbaal-abstract-systeem". De leraar praat en de leerlingen luisteren en reageren. Dit verhaal-abstract-systeem levert geen problemen op voor iemand die de taal van de leraar beheerst maar wel voor degene die deze taal niet helemaal meester is. En dat is juist wat er gebeurt in het Antilliaanse onderwijs. Wij passen dit onderwijssysteem toe terwijl wij rustig kunnen stellen dat tachtig procent van de leerlingen aan wie wij les geven de taal waarin wij lesgeven niet goed beheerst.

Door het uniforme systeem kunnen de leerlingen elkaar niet helpen in de klas. Dit kan een houding scheppen bij de leerlingen waarbij zij sterk individualistisch worden. Vooral in een land waar samenwerking een eerste vereiste moet zijn heeft dit individualistische systeem een geheel averechtse uitwerking.

Het aanpassen van ons onderwijssysteem lijkt mij geen oplossing. De doelstellingen, organisatorische principes en instructiemiddelen moeten drastisch gewijzigd worden. Maar nu komt de vraag: „wie moet hiertoe het initiatief nemen"? Ik betwijfel het of de minister van Onderwijs die deel uitmaakt van een politiek kabinet waar er vaak tegenstrijdige belangen zijn, zulke structurele wijzigingen kan aanbrengen en zijn positie daarbij kan handhaven in het kabinet. Ik betwijfel het of de Direkteur van het Departement van Onderwijs, die rekening dient te houden met de positie van de minister en een beperkt budget enige stap kan nemen in deze richting met kans op succes. Ik betwijfel het of de schoolbesturen structurele wijzigingen kunnen entameren zonder in conflict te geraken met de autoriteiten van wie zij afhankelijk zijn, daar deze laatsten het traditionele systeem zullen willen handhaven om politieke redenen. Ik betwijfel het of het onderwijzend personeel enige structurele kracht kunnen demonstreren als gevolg van gebrek aan eenheid en gelijkgerichtheid. Ik betwijfel het zelfs of het volk op dit moment druk kan uitoefenen en met alternatieven kan komen door gebrek aan informatie en een concreet motief om een onafhankelijke natie te worden.

En dit brengt ons weer in de vicieuze cirkel: het volk kiest weer de huidige machthebbers die om diverse redenen nooit zullen werken in de richting van onafhankelijkheid voor het volk. Deze vicieuze cirkel moet doorbroken worden op de zwakste plek en dat is volgens mij wat wij noemen de „overheid". Zolang wij in een democratisch land leven kunnen wij onze eigen regering kiezen en naar huis sturen. Het volk moet nu allerlei informatie krijgen en dan zo objectief mogelijk zodat de inwoners van onze eilanden hun gedachten kunnen bepalen rechtstreeks gebaseerd op een werkelijke onafhankelijkheid. De communicatiemedia hebben de plicht hun mogelijkheden op te stellen voor allen die een werkelijk Antilliaanse mentaliteit hebben en hun de gelegenheid geven om hun informaties naar voren te brengen", aldus de heer Casseres.

R. CASSERES
.....te Hollands.....

Verkeer eist weer een dode

WILLEMSTAD. — De 36-jarige Kamroozaman Yusuf Shaikh is zondagmorgen aan de gevolgen van een verkeersongeluk overleden. S. reed omstreeks 09.20 uur met (vermoedelijk) hoge snelheid op de weg naar Westpunt. Doordat het wegdek ter plaatse nat was geraakte S. in een slip om links de rijbaan af te rijden. Vervolgens reed hij over laaggroeiend struikgewas, botste tegen een Indjuboompje, sloeg enkele malen over de kop en kwam ongeveer 60 meter verder tot stilstand.

Bedenkingen CFW tegen loon-wet

WILLEMSTAD — In het CFW-radio-programma van afgelopen zondag werd aandacht besteed aan de ontwerp-wet op het minimumloon. Dit gebeurde bij monde van CFW-bestuurslid Yvonne Damasco, die daarbij refereerde naar het officiele commentaar van CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie. Deze had als zijn mening gegeven, dat het moeilijk is op korte termijn een standpunt te bepalen ten aanzien van de ingewikkelde materie van het minimumloon. Hij had echter wel het idee gekregen, dat de bewindsman van Sociale zaken in de drie maanden, welke hij nu de portefeuille beheert, hard aan deze zaak heeft gewerkt. Ook had de CFW-voorzitter als eerste indruk het idee dat geprobeerd was de motie van 6 december 1969 met betrekking tot het algemeen minimumloon, te volgen. Kritisch had de CFW-voorzitter uitgelaten over de leeftijdsgrens van 21 jaar, welke veel te hoog was, gezien de situatie op de Nederlandse Antillen en ook gezien de arbeidspositie van de jongeren hier. De CFW-voorzitter had liever meer onderscheid gemaakt willen zien tussen de salarissen voor geschoolden en ongeschoolden. Ook achtte hij het loon van honderd gulden per maand voor huishoudelijk personeel veel te laag. Want juist deze categorie werknemers is dikwijls alleen al aan transport 25 gulden per maand kwijt.

CFW achter studie week Independensia

WILLEMSTAD -- In het programma Voz di CFW voor Radio Hoyer heeft CFW-secretaresse Ivonne Damasco zondagmorgen een beroep gedaan op allen, die het serieus menen, om deel te nemen aan de studieweek over Onafhankelijkheid ja of nee. Deze oproep staat in tegenstelling met de protestactie van een aantal shop stewards, onder wie verschillende CFW-leden, die zich keerden tegen de organisatie van de studieweek en de plaats, Holiday Inn Curacao, waar die gehouden werd. In de CFW-oproep werd met enige klemtoon gezegd, dat men moest deelnemen aan de studieweek in Holiday Inn Curacao.

TOSHIBA-TOERNOOI LOOPT GESMEERD

Parera speelt gelijk tegen sterker Omega

WILLEMSTAD — Het Toshiba toernooi werd zondagmiddag voortgezet met de A-klasse wedstrijd Parera I tegen Omega I. Na de 3—0 overwinning van Omega I eerder deze week tegen het sterke MSV lag een overwinning voor het Omega-team in de lijn der verwachtingen. Toen precies om half vijf het aanvangssignaal van scheidsrechter Böhm had geklonken, werd echter al spoedig duidelijk dat Parera zich van de Omega-reputatie niets zou aantrekken. Het werd een gelijk opgaande wedstrijd met kansen aan beide zijden. Reeds na vijftien minuten spelen schoot Mercelina na een goed opgezette aanval het eerste Parera-doelpunt in de touwen. Deze onverwachte achterstand schudde Omega klaarblijkelijk wakker en het begon aan een offensief dat echter door slecht schieten van de voorhoede nog geen doelpunten opleverde. Tien minuten voor de rust was het raak. Bij een goed genomen corner op links werd Liket door één der Parera-verdedigers in scoringspositie gehinderd. De toegekende strafschop werd door hem zelf met een hard schot in een doelpunt omgezet, 1—1.

Na de pauze was het ondanks de gevaarlijke uitvallen van Parera toch voornamelijk Omega dat de toon aangaf. De aanvallen golfden op het doel van de marine-mensen, doch de combinaties werden te lang doorgevoerd en dat gaf de Parera-verdediging steeds weer de gelegenheid opruiming te doen. Koelbloedig werden deze aanvallen afgeslagen, waarbij spil Hoffer opviel door zijn uitstekend inzicht. Een vooral na de rust spannend duel, waarbij de 1—1 uitslag toch wel de juiste verhouding weergaf.

Willemstad I herstelde zich goed na de zware nederlaag van vorige week tegen Quick '60 I door met 2—0 van M.S.V. te winnen. In de B-klasse valt de grote overwinning op van Willemstad II dat het team van M.L.D. met maar liefst 8—1 versloeg. Quick '60 behaalde in een matige wedstrijd een 2—1 zege op MSV II. In de C-klasse wonnen Willemstad 4, Asien to II, Quick '60 IV met forse cijfers.

De uitslagen waren:

A-klasse: 2-11-17: MSV I-Omega I 0—3; 7-11-71: Parera I-Omega I 1—1; Willemstad I-MSV I 2—0.

B-klasse: 6-11-71: Willemstad II-M.L.D. I 8—1; M.S.V. II-Quick '60 II 1—2; 7-11-71: Asiento I-Willemstad III 5—0 b.d.

C-klasse: 2-11-71: Parera II-M.S.V. III 0—2; 6-11-71: Quick '60 IV-M.S.V. IV 4—1; 7-11-71: Asiento II-Willemstad V 5—1; Willemstad IV-Quick'60 III 5-1.

Het programma voor de komende week ziet er als volgt uit: 10-11-1971: M.S.V. II-Asiento I terrein Asiento 20.15 uur; 11-11-1971: Asiento II-M.S.V. IV terrein Asiento 20.30 uur; 13-11-1971: M.L.D. I-Quick '60 II terrein Mon Repos 16.30 uur; 13-11-1971: M.S.V. III-Quick '60 III terrein M.S.V. 16.30 uur; 14-11-1971: Willemstad II-Willemstad III terrein Willemstad 16.45 uur; 14-11-1971: Omega I-Quick '60 I terrein Mon Repos 16.30 uur; 14-11-1971: Parera I-M.S.V. I terrein M.S.V. 16.30 uur; 14-11-1971: Omega II-Willemstad V terrein Willemstad 15.30 uur.

ARUBA AGENDA

OR AMIGOE DI ARUBA — STRAAT 110, TEL.: 1233; NA UREN, TEL.: 1639 — 2950.

...mmers van de Amigoe zijn op ...gelijks verkrijgbaar bij het kan... Amigoe, Nassaustraat 110; voorts ...stad bij Refresquería van Sepp La Fama en La Popular, Winkels ... op de Beatrixluchthaven; Edwins ... te Savaneta; Nicolas Store - San ... De Wit Store in Dividivi, Man... Sheraton-hotel en Aruba Carib... ...l en Holiday Inn Drugstore.

...PEN:
...JESTAD: De Veer: 18.00 en ...ove story (14 jr). Rialto: 20.00 ...the roman empire. BALASHI: ...20.30 something for every one ...N NICOLAAS: Principal: 20.00 ...night (18 jr). WIT-GELE

...EN ORANJESTAD: Zr. Fran... ...D EN ORANJESTAD: Zr. ...ANTA CRUZ EN PARA... Ludovic; SAVANETA EN ... Michaela; SAN NICOLAAS: ... SAN PEDRO HOSPITAAL

...JESTAD: Aruba, TEL.: 1081; NICOLAAS — San Lucas TEL.:

...EBOUWEN:
...NJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI... ..., TEL.: 5906; SANTA CRUZ, ...8288.
...SEN:
...UBECLUB: 20.00 kegelcompetitie.

WOENSDAG

...ERSEN:
...LIOBUS: 08.00-11.30 te Noord. ...BUS: n.m. tekenen en schilderen... ...ren van zes tot twaalf jaar) - C.C.A. ...UCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor ... en New York - postkantoor ...ng v. aanget. st. 1 uur vóór ...luiting).
...EPOSTSLUITING: 13.30 sinterklaas... ...ten - postkantoor Oranjestad en San ...laas.
...CA: 19.00 i.v.m. week v. gebed en ...schap.
...REKER: rev. Reginald Willingham; ...D.: Come above in living with others. ...r tieners).

...zoek Hornmeer

...ANJESTAD — Woensdag wordt ...uba verwacht het mr Hornmeer ...n het kader van de Euro-Caribe ... een eerste bezoek aan Aruba ... Namens de eigenaren wordt ... de agente voor Aruba, S.E.L. ...o and Sons 's avonds voor ...digden een ontvangst aangebo...

AMERICA LATINA

...TIAGO — Premier Fidel ... van Cuba zal woensdag in ...ankomen voor een officieel ... Dit is maandag bekend... ...t door het Chileense ministe... ... Buitenlandse Zaken nadat ...eerder geruchten de ronde ... gedaan over een aanstaand ... van Castro aan Allende. ...al over de duur van het bezoek ...mededelingen zijn gedaan, ver... ...s men in gezaghebbende kringen ... minstens tien dagen zal duren. ...ro was door de regering... ...de uitgenodigd kort nadat deze ...oor geleden aan de macht kwam ...oot de blokkade van Cuba op ...ffen die in 1964 door de ...tie van Amerikaanse staten ...gesteld.

...NAGUA — De Venezolaanse ... Miguel Angel Capriles, die ...odigd is van het publiceren van ... geheimen, heeft verklaard ... enkele dagen naar Spanje te ... gaan, waar zijn broer ambassa... ...an Venezuela is. Hij zei dit bij ...komst in de hoofdstad van ...gua, Managua, waar hij zater... ...d arriveerde, nadat de Vene... ...e regering hem een vrijgeleide ...geven.

...illes had vorige week zijn ...cht gezocht in de ambassade ...ragua in Venezuela, toen er ...arrestatiebevel tegen hem was ...odigd wegens het publiceren ...geheime militaire documenten in ... van zijn kranten. De stukken ... over een beweerde Colom... ...agressie tegen Venezuela. ...o Duno, de hoofdredacteur ...het dagblad Punto Negro, die het ... publiceerde, is volgens Capri... ...ndergedoken.

...n zaak is te vergelijken met die ... de New York Times, die ...uken van het Amerikaanse leger ...eerde," aldus de 60-jarige mul... ...ionair. „Het verschil is dat mijn ...den geheimen publiceerden, die ...rking hadden op plannen van de ...olombiaanse regering."

Dreigement met officier van justitie

Coordinator Visser pakt GK aan met wet in hand

ORANJESTAD. — Op Aruba is weer ongerustheid ontstaan over de wijze waarop de landscoördinator van de Gele-Koorts-(G.K.) bestrijding huizen van mensen, tegen hun zin meent te moeten binnendringen. Kortgeleden ontzag hij zelfs een collega niet, die de hulp van de politie inriep om de gele-koortsbestrijders uit haar woning te weren. Thans begint dr Visser zijn „dreigementen" kracht bij te zetten door mensen aangetekende brieven te zenden met afschriften aan de officier van justitie en het waarnemend hoofd van de Gezondheidsdienst.

BC studeert al jaar lang op rapport

Drs J. H. Tijink, die de gele-koortsbestrijders de woning niet binnenliet, kreeg van dr Visser de volgende aangetekende brief: „Kennis genomen hebbende van uw recente weigering eilandsgezondheidsambtenaren tot uw erf en woning toe te laten, deel ik u mee dat ik vrijdagmiddag 12 november uw huis en erf zal komen inspecteren. Ik zal dan nagaan of uw woning al dan niet besmet is met Aedes Aegypti. Tevens zal ik na mijn inspectie de Gezondheidsdienst al-hier op de hoogte brengen van eventueel door hen te nemen maatregelen. In dit verband verzoek ik u kennis te nemen van het Publicatieblad 157 van 3 december 1952, waarin mijn bevoegdheden worden omschreven. Bij een eventuele weigering uwerzijds zal dit aan de officier van justitie worden doorgegeven. Mocht u op de door mij genoemde datum, verhinderd zijn dan verzoek ik u mij dit te berichten, zodat een andere datum kan worden vastgesteld."

De brief was getekend door W. M. Visser, landscoördinator, GKMS. Dokter Visser beroept zich in deze brief op de wet op de Volksgezondheid waardoor de directeur van de Volksgezondheid hem toestemming kan verlenen een woning binnen te gaan ter inspectie. Opmerkelijk is dat dokter Visser die toch alleen maar met de gele koorts. te maken heeft, zich niet beroept op P.B. 1957 nr 18, lid 3, waarin staat dat de gezaghebber van Aruba nimmer toestemming zal geven om ongewild een woning van iemand op Aruba voor deze actie binnen te treden. Dit vindt zijn oorzaak in het feit, dat het hier een actie van het land betreft, welk uiteindelijk onwettig op Aruba wordt gevoerd, hetgeen de minister van Volksgezondheid destijds ook toegaf, aldus een zegsman tegenover de Amigoe.

Dokter Visser, die zich nu blijkbaar achter de officier van justitie wil verschuilen, begeeft zich wel op een glad pad om bevoegdheden als landsambtenaar voor een eilandelijke actie te gebruiken, welke niet op een wettelijke basis wordt gehouden. Drs Thijink vertelde de Amigoe dat dokter Visser thans zoveel gewroet heeft dat hij in zijn nieuwste functie, „hulpofficier van justitie", woningen kan binnendringen.

Met uw bekende gebrek aan tact, aldus drs Thijink, staat u erop de laatste broedplaatsen van de Aedes Aegypti op Aruba, die zich vanzelfsprekend bevinden in de woningen van mensen, die het om principiële redenen niet wel u eens zijn, uit te roeien. Ik wil deze principiële redenen niet weer uiteenzetten. Ik constateer slechts, aldus drs Thijink, dat er inzake de gele koorts-campagne een verschil van mening bestond en bestaat. Waar u mij en enige anderen niet langs wetenschappelijke weg hebt kunnen overtuigen van uw gelijk, neemt u thans andere middelen te baat om toch maar een papiertje in de keuken te kunnen plakken.

In dit verband vraagt drs Thijink zich af hoe dit mogelijk is. Het bestuurscollege dat in september 1970 nodig vond een commissie in het leven te roepen, die deze zaak moest bestuderen, heeft immers nooit een uitspraak gedaan, die de heer Visser c.s. in het gelijk stelde. Het rapport is sinds oktober 1970 bij het BC in studie.

De heer Thijink besluit met de opmerking niet te weten of het Bc juist gehandeld heeft, „maar een licht gevoel van onbehagen kan ik toch niet van mij afzetten. Het lijkt mij dus het beste, aldus drs Thijink, om mij maar in de situatie te schikken. Hij mag dus binnen komen om muggen te ziften."

Drs Thijink maakte destijds deel uit van de commissie die het BC moest adviseren en zoals bekend eenstemming van oordeel was dat deze bestrijding niet juist werd aangepakt. Het ziet er nu naar uit dat dokter Visser de leden van deze commissie wil „aanpakken" op een wijze die wederom getuigt — en deze hele actie op Aruba was daarvan een duidelijk voorbeeld — van gebrek aan coördineren en public relations. Ondanks het feit dat de openingsreceptie van deze campagne op Aruba enkele duizenden guldens kostte.

Uit een gesprek dat de Amigoe gistermiddag met officier van justitie mr De Haas had, kwam duidelijk naar voren dat hier geenszins sprake is van „zich verschuilen achter de officier". Hier wordt gebruik gemaakt van bevoegdheden die in de wet zijn vastgelegd. „Ik hoop maar", aldus de officier, „dat dergelijke zaken in der minne worden geschikt, want we hebben zo al werk genoeg."

SAVANETA. — In het Militaire Tehuis Prins Willem Alexander heeft de voorzitter van het hoofdbestuur van de vereniging voor belangenbehartiging van schepelingen bij de Zeemacht, Majoorbott. C. Koorn zich gistermorgen tijdens een „hearing" uitvoerig op de hoogte kunnen stellen van de wensen en verlangens, die onder de bemanning van de marinierskazerne Savaneta bestaan, onder meer ten aanzien van salariëring en vele andere problemen. Vanmorgen werd een hearing met de echtgenotes gehouden, waarna een bespreking met commandant en eerste officier van de kazerne volgde. Morgen keert de voorzitter via Curacao naar Nederland terug, waar bij de komende besprekingen het Antilliaanse verlangenlijstje zeker zal worden besproken.

Shopstewards tegen plaats studieweek

WILLEMSTAD — Ongeveer veertig shopstewards van de CFW, PWFC en CADMU hebben vorige week een verklaring ondertekend waarin staat dat ook zij kritiek hebben op het houden van de studieweek „Independensia" georganiseerd door de IPEF in hotel Holiday Inn. In de verklaring zeggen de shopstewards dat onafhankelijkheid een onderwerp is dat alle groepen en klassen in onze gemeenschap aangaat.

„En dus niet alleen personen of groepen die een betere ontwikkeling hebben en niet tot de arbeidersklasse behoren. De meningsvorming over onafhankelijkheid is een zaak die ook participatie van de arbeidersklasse en de jeugd eist. Juist zij moeten tot een politiek bewustzijn geraken om zo ook de koers die onze gemeenschap vaart mede te bepalen. Door het beperkte en exclusieve karakter van de huidige studieweek Independensia wordt er niet bijgedragen tot een vergroting van het politiek bewustzijn. De beslissing om de studieweek in Holiday Inn te houden is een verkeerde. De ondertekenaars van dit communiqué geven dan ook de voorkeur aan b.v. het AVVC-gebouw voor het houden van deze studieweek", aldus de verklaring.

Zoals bekend hebben een aantal sprekers die zich uit protest hebben teruggetrokken uit de studieweek Independensia besloten alternatieve studiedagen te houden in buurtcentrum Groot Kwartier.





Rekensom

ORANJESTAD — Het heeft de Arubaanse eilandsraad gisteravond niet aan getallen ontbroken toen het golfcourse-project werd behandeld. Niet alleen de miljoenen guldens die bij dit project betrokken zijn brachten de leden aan het rekenen maar ook het aantal holes.

Voorgesteld werd door het bc eerst een course met negen hotels in eerste fase aan te leggen en daarna in de tweede fase nog eens negen holes zodat men dan op de internationale achttien holes komt.

MEP-lid Wathy Vos merkte op dat om economische redenen en wanneer men met negen holes ook kon spelen door tweemaal te lopen men het ook in drie fasen van ieder zes holes kon doen zodat men dan ook op achttien holes komt. Hetgeen gedeputeerde Max Croes deed opmerken dan men het dan nog economischer kon doen door achttien maal een hole hetgeen uiteindelijk ook achttien holes opleveren.

Sticusa-beurzen op cultureel gebied

ORANJESTAD -- De Sticusa zal in 1972 enige beurzen ter beschikking stellen voor Antillianen die een studie of opleiding in de culturele sector willen volgen. Gedacht wordt aan toneel, muziek, beeldende kunst, ballet, bibliotheekwezen, museumwezen etc. Als vooropleiding wordt minimaal vereist het einddiploma MULO/MAVO-4. Aanvraagformulieren kunnen op het departement van onderwijs op het landskantoor verkregen worden. Deze dienen ingevuld ingediend te worden vóór 1 december bij de secretaris van het Cultureel Centrum Aruba.

Barbecue voor AVP

ORANJESTAD — De Arubaanse Volkspartij (AVP) organiseert op zaterdag 18 december 's avonds om acht uur in Holiday Inn Aruba een barbecue-party. De opbrengst van deze party, welke in het teken van de komende verkiezingsdagen staat, is voor de AVP-partijkas.

Minder schepen in Aruba-havens

ORANJESTAD — Het aantal schepen dat Aruba gedurende de maand oktober heeft aangedaan is vergeleken met vorig jaar aanmerkelijk achteruitgegaan. In totaal hebben 195 schepen, waarvan 119 tankers, 54 passagiers-vrachtschepen, 13 bunkerschepen en 9 andere schepen Aruba aangedaan. Vorig jaar in dezelfde maand kwamen er niet minder dan 241 schepen, waarvan 155 tankers, 62 passagier-vrachtschepen, 16 bunkerschepen en 8 andere schepen. Van de 195 schepen (samen metende 2.685.649 brt) die de vorige maand Aruba aandeden, kwamen 125 schepen naar San Nicolas, 69 naar Oranjestad en één naar Barcadera.

Sinterklaas-programma "Van het kind, voor kind"

ORANJESTAD — Het comite „Van het kind, vóór het kind" maakte gistermiddag bekend dat Sinterklaas dit jaar op zaterdagmiddag 27 november 's middags om vier uur in de haven van Oranjestad zal aankomen. Hij wordt vergezeld door niet minder dan vierentwintig Pieten en Pieretten.

Na aankomst in de haven trekt Sinterklaas in optocht door Oranjestad naar het Wilhelminastadion, waar om half vijf een groot kinderfeest wordt gehouden. De entree is laag gehouden en verwacht wordt dat elk kind of gezin een cadeautje meebrengt voor Sinterklaas, die dan op een andere dag deze geschenken aan de minderbedeelde kinderen op Aruba zal uitdelen.

Elk kind dat op het feest aanwezig is, krijgt van Sinterklaas een oliebol. De drumband van de Santanero-groep en de welpen van de Baden Powellgroep, Arowakken, Sint Joris en de Santanero groep zullen Sinterklaas door de straten van Oranjestad vergezellen.

Het comite rekent erop dat alle ouders hun kinderen naar dit Sinterklaasfeest zullen sturen of vergezellen om zodoende dit feest tot een groot succes te maken voor Sinterklaas en de minderbedeelde jeugd. Alle kinderen worden verzocht elke dinsdag en vrijdagmiddag om vijf uur te kijken naar het kinderprogramma van Tele-Aruba waar bijzonderheden over speciale acties en wedstrijden worden gedaan.

ORANJESTAD. — Ten kantore van de Caribe Motors heeft maandagmiddag de heer John Mansur van Segurosca Aruba het collectieve contract uitgereikt, dat werd gesloten voor de werknemers van Caribe Motors, Antillian Motors en Arucar. Hierbij zijn ruim een honderd werknemers betrokken.



Met ARCA-geld sociale hulp op langere termijn

ORANJESTAD — Evenals in voorgaande jaren zal de ARCA een teleton organiseren en wel op 18 november via TeleAruba. Het programma zal beginnen 's avonds om half tien en duren tot half twaalf, gedurende welke tijd giften en bijdragen telefonisch beschikbaar kunnen worden gesteld. In afwijking van vorige jaren is het niet de bedoeling om aan onze minstbedeelde gezinnen kerstpakketten uit te reiken. Deze eenmalige hulp is bij lange na niet voldoende om de sociale noden te lenigen. De gezamenlijke organisaties hebben nu een programma opgesteld voor hulp op langere termijn zoals sociale begeleiding van gezinnen enz. In het programma opinion van de heer Robert Lopez Henriquez van woensdag tien november zal hierop nader worden ingegaan. Het teleton-programma staat dit jaar onder leiding van de heer H.P. Smouter. De ARCA verwacht dat evenals andere jaren de Arubaanse gemeenschap met royale hand zal geven, vooral omdat hulp aan deze gezinnen een dringende en dwingende noodzaak is.

Onmondig

(Vervolg van pag. 1)

opnieuw moeilijkheden zijn gerezen — dan moeten wij maar lijdzaam afwachten tot het moment waarop het de Nederlandse autoriteiten schikt om met de Venezolaanse autoriteiten, als die zin en tijd hebben, te praten over de overeenkomsten waarbij wij rechtsstreeks betrokken zijn.

Terecht merkte een Zuid amerikaanse vertegenwoordiger reeds bij de totstandkoming van het Statuut in de V.N. op dat onze mate van zelfbestuur zelfs geringer is dan in de municipaliteiten van vele Zuidamerikaanse landen. Dit verklaart misschien ook waarom wij alleen maar dorpspolitici hebben.

VERLOOFD

CYNTHIA P. ROOS

HUBERT SALAS JR.

Aruba, 9 november 1971

PANO TROMP
ta participa
cu e no ta responsabel
pa debenan haci door di
señora
MADELINE TROMP-KOCK
Aruba



HINDERVERORDENING ARUBA

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba maakt bekend dat een door de heer ESTANISLAUS TROMP ingediend verzoek met bijlagen tot het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba tot het oprichten van een AUTOSMEER- EN -WASSERIJINRICHTING op het perceel Tanki Leendert 289, gedurende 30 (dertig) dagen na heden op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene en Juridische Zaken, ter inzage ligt, en dat gedurende deze termijn eenieder mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek kenbaar kan maken.

SER is verdeeld

WILLEMSTAD — De Sociaal economische raad (SER) heeft wederom een vijftal adviezen uitgebracht aan de regering. Gisteren zijn namelijk adviezen uitgebracht over de volgende wetsontwerpen: de beëindiging van arbeidsovereenkomsten; de wijziging van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen (kennelijk onredelijk onstlag), aanvulling van het BW, wat betreft de cessantia-regeling, het algemeen verbindend en het algemeen onverbindend verklaren van bepalingen van cao's (meerderheidsadvies) en over dezelfde materie het minderheidsadvies.

Wat de wet op het verbindend en onverbindend verklaren van cao-bepalingen betreft, kan nog opgemerkt worden, dat hoogstwaarschijnlijk de vakbondsafgevaardigden of een deel van hen, zich tegen de mogelijkheid verzetten in de nieuwe wet, dat cao-bepalingen onverbindend worden verklaard. Nog recentelijk liet de CFW-voorzitter weten, dat hij het betrokken artikel een even grote kneveling vond als de Nederlandse vakbonden dat vonden van de wet van Roolvink, welke de gelegenheid schiep, dat de Nederlandse regering kon ingrijpen in tussen werkgevers en werknemers reeds overeengekomen lonen.

Toen deze ontwerp-wet eerder bij de staten was, liet de vakbeweging eenzelfde geluid horen.

Bestuurstaken in Jonge Wacht

WILLEMSTAD — Het hoofdbestuur van de Jonge Wacht (JW) heeft in zijn laatste vergadering de verschillende functies en taken opnieuw verdeeld. Het bestuur ziet er als volgt uit: J. Pieters Kwiers voorzitter en medewerker in de bouwcommissie, A. Godfried, vice-voorzitter en medewerker in "Contact met de afdelingen," J. la Pas, secretaris en vertegenwoordiger bij de Jeugd centrale Curacao (JCC), frater Wibertus penningmeester, vertegenwoordiger bij de Federatie Antilliaanse jeugdzorg en medewerker aan de Financiele commissie, A. de Lannoy, diocesaan leider, belast met de Financiele commissie en de Bouwcommissie, S. de Lannoy, diocesaan leider, belast met de drumband, W. Kleinmoedig, diocesaan leider, belast met Contact met de afdelingen en vertegenwoordiger bij het Nationaal trainingsteam en pater Küstner, diocesaan aalmoezenier.

Met deze nieuwe taakverdeling vervallen de functies contactleider voor leiders, senioren, junioren en Sint Jansboys. Deze taken vallen nu direct onder de betrokken diocesaan leider, belast met het Contact met de afdelingen.

BUENOS AIRES. — Ex-wereldkampioen zwaargewicht Mohamed Ali die in Buenos Aires demonstratiepartijen bokste, heeft geen al te beste indruk gemaakt. Meer dan twintig mensen werden gearresteerd toen het publiek een aanval trachtte te doen op Ali, omdat hij in plaats van te boksen de clown uithing.

Tito beeindigt bezoek Canada

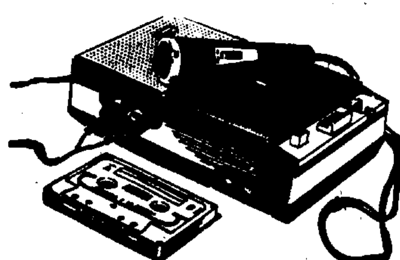
HALIFAX. — President Tito van Zuidslavië heeft zondag zijn staatsbezoek van vijf dagen aan Canada beëindigd. Hij zal tijdens een verblijf van 24 uur in Engeland van gedachten wisselen met premier Edward Heath en diens minister van Buitenlandse Zaken, Douglas-Home.

In een gezamenlijk communiqué betuigden Tito en de Canadese premier Trudeau hun tevredenheid over de verbreding en verdieping van de relaties tussen de twee landen. Zij besloten vaker op alle niveaus overleg te plegen over handelskwesties en andere vraagstukken. Zonder de jongste Amerikaanse kernbomproef op Amsjitka met name te noemen, spraken de twee staatslieden hun bezorgdheid uit over de voortzetting van de kernproeven. Volgens hen moet er een algemeen verbod op alle atoomproeven komen.

PARIJS. — De Franse regering heeft besloten een nieuwe functie te creëren. „Mijnheer Stilte", zoals de functionaris al is aangeduid, zal zich bezighouden met de lawaaibestrijding. Hij zal worden benoemd door de minister voor milieuzaken, Robert Poujade.

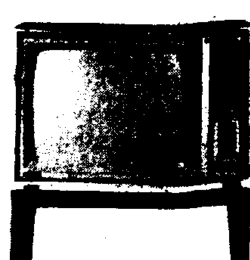
De huwelijksaankondiging van *OSRIC CURIEL* en *YAMILLE BARANCO* vervalt hierbij

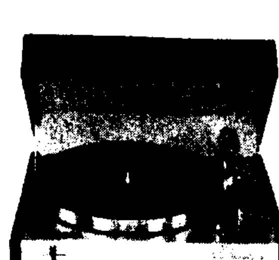
















...ale baseball in Curacaose Sport-week

...ridgestone zegeviert ... dramatisch slot

...o Francis faalde ...e werpersheuvel

...STAD – Machteloos ...talrijke White Horse-aanhan- ...dagavond toezien hoe in de ...inning hun idool „Chino" ... volkomen faalde op de ...euvel, en zo een practisch ...wedstrijd verspeelde. Na- ...o" met de stand 8–7 in het ...van White Horse reeds twee ...uitgeschakeld, gaf hij achter ...vrije lopen naar het eerste ...alle honken bezet sloeg ...es bij de eerste aangooi de ...het centerfield voor een ...hit, waardoor twee man ...binnenlopen. Hierdoor sloeg ...op het laatste moment toch ...et voordeel van Bridgestone ...9–8 de zege niet meer uit ...gaf. „Om van te huilen", ...een WH-aanhangster. ...d kan ik niet slapen". ...de wedstrijd van zaterdag- ...ging de olympische fakkel ...g uit..

...stone (zonder Pietersz, ..., Josefa en Mujica) mocht ...itting"-team het eerst in ... gaan en sloeg er meteen ...los. Elvin Anastacia bereikte ...e honk door een té zachte ...van derde honkspeler Osepa. ...Koeiman met een fly bedwon- ...wandelde Rudy Anastacia de ...het centerfield voor de eerste ...de avond. Jones volgde met ..., waardoor Elvin de stand ...kon brengen. Op een ...fly" van Marcel Brigitha ...dy binnen (2–0), en ver- ...naar het derde honk. ...on scoren nadat Wilsoe een ...gen had: 3–0. Een door ...goed opgevangen fly van ...maakte een einde aan dit ...g begin van Bridgestone.

...(zonder Fleming) bleef het ...nd schuldig tot de vierde ...mede door het uitstekend ...van Elio Anastatia, die o.a. ...geweldige „dropballs" de ...jongens aan banden legde. In ...de slagbeurt verkleinde WH ...stand tot 2–3. Brunken ...met een hit in het rightfield. ...volgde het voorbeeld van zijn ...en joeg de bal nu het ...ld in. Melaan ging strike-out. ...man op de honken, sloeg ...Papie Leito een rolling naar ...op R. Anastatia. Deze wilde ...de combinatie 6-4-3 een ...play forceren door eerst naar ...het tweede honk te gooien. ...aangooi naar het eerste honk ...bal echter uit Jones' handen ...er Leito toch veilig aankwam. ...echter ten zeerste bevreemde ...feit dat ook Velder op het ...honk als safe werd verklaard. ...tribune althans was duidelijk ...dat Jones faalde bij zijn ...naar het eerste honk en niet ...vangen van de bal van de ...op. Ondanks protest van en- ...BS-spelers bleef de umpire bij ...beslissing. Met alle honken bezet ...Toppenberg een hit in leftfield, ...door Brunken en Velder konden ...lopen.

...Moedeloos sloegen de jongens ...Mona Cornelia terug in de ...inning. Mede door het ...veldspel van derde honkspeler ...(hij maakte twee fatale blun- ...kon BS uitlopen tot 7–2. Jones ...een gemakkelijk balletje naar ...de honk. Terwijl Osepa alle ...nam om de bal te vangen, ...e Jones in volle vaart naar het ...honk, dat hij ook bereikte ...de, op de koop toe, slechte aangooi die volgde. Met succes stal Jones het tweede honk en liep binnen op een two-base hit van Brigitha: 4–2. Wilsoe en Hooi mepten beiden de bal in het leftfield. Brigitha had intussen de stand op 5–2 gebracht. Op de werpersheuvel werd Gosepa door Brunken vervangen. Op een opofferingsslag van Hersilia liep Wilsoe binnen: 6–2. Een rolling van Elio Anastatia naar het derde honk werd wederom door de aldaar verantwoordelijke persoon slecht afgewerkt, waardoor Hooi de homeplate kruiste: 7–2. Even hard sloeg WH evenwel in dit hit-en-run festijn terug. In dezelfde inning werd tot grote vreugde van de WH-fans de stand gelijkgetrokken. Gosepa kreeg een gratis loop naar het eerste honk. Bernardus sloeg een double in leftfield. Brunken volgde met een hit, die twee man deed binnenlopen, 4–7. Velder kreeg base-on-balls en Melaan zette al zijn kracht achter de bal voor een hit in rightfield. Door wildpitch kon Bernardus de stand op 5–7 brengen. Een twobase-hit van Toppenberg bracht de stand tenslotte op 7–7. Elio Anastatia werd vervangen door pitcher H. Hooi die later de winnaar werd. In de zevende inning nam WH met 8–7 de leiding doordat Toppenberg op een double van Mathew binnenliep. Toen iedereen reeds genoegen had genomen met een overwinning voor WH faalde „Chino" die voor Brunken was ingevallen.

Bridgestone liet een totaal van elf hits en drie veldfouten noteren terwijl White Horse veertien hits en twee veldfouten had.

...CO. – De World Boxing ...gaat een onderzoek instellen ...manier waarop de Spanjaard ...Carrasco vrijdagavond in Ma- ...de wereldtitel in het lichtge- ...heeft veroverd. Carrasco werd ...elfde ronde tot winnaar ...d na diskwalificatie van de ...Mando Ramos.

Olympiade-tennis

GROEP-PIMENTEL VERSLAAT GROEP-HASETH

WILLEMSTAD. – Om de spanning erin te houden heeft de organisator van de tenniswedstrijden in het kader van de Curacaose sportweek de heer Donny Haseth geprobeerd een goed programma in elkaar te draaien. Dat is hem ook gelukt. Hij deelde de spelers in twee groepen van elk vier spelers, waarna deze groepen elkaar volgens het Daviscup-systeem bekampten. Er werden vier enkelwedstrijden en één dubbelwedstrijd gespeeld. Dat de indeling goed was, blijkt uit het feit dat de dubbelwedstrijd de beslissing moest brengen. De spelers waren als volgt ingedeeld: In groep A spelden samen: Iyo Pimentel, Kenneth Hennep, Ric Phelipa en Richard Trappenberg; voor groep B: Donny Haseth, Siegfried Krips, Van den Brink en Ruben Flores.

Om het programma volledig te maken werd ook een damesenkelspelen een gemengddubbelwedstrijd ingelast. De uitslagen van de eerste wedstrijddag waren als volgt: Ric Phelipa – S. Krips: 6–3/6–4. De ontmoeting tussen Haseth en Hennep moest bij de stand 1–1 worden afgebroken vanwege het late uur; de setstanden waren toen 6–8 en 7–5. Dit duel werd zaterdagmiddag op de banen van C.S.C. uitgespeeld. In het begin waren de spelers aan elkaar gewaagd, maar na de stand 2–2 nam Haseth het initiatief en kwam Hennep er niet meer aan te pas. Haseth speelde vrijer, terwijl Hennep zijn zenuwen niet baas was. In tegenstelling tot de eerste dag maakte hij vele onnodige fouten. Haseth zegevierde dan ook zonder veel inspanning met 6–2 voor de zoveelste maal over de jongere Kenneth Hennep. Vervolgens ging de strijd tussen Ruben Flores en Richard Trappenberg. Ook hier ging de strijd nagenoeg gelijk op. Bij de stand 6–6 slaagde Trappenberg erin de service van Flores te doorbreken en voor te gaan staan met 7–6. Maar aangezien Trappenberg een geweldige service heeft, was het voor Flores geen grote opgave de service van Trappenberg te doorbreken om daarna nog twee games op zijn naam te brengen en daarna de set met 9–7 te winnen. In de tweede set kwam Trappenberg niet verder dan 3–6. Hij vertoonde duidelijk tekenen van vermoeidheid in deze tweede set.

De laatste single ging tussen de Antilliaanse kampioen Iyo Pimentel en de sub-kampioen van Curacao Van den Brink. Pimentel, die goed beschouwd geen tegenstander heeft op de Antillen won gemakkelijk van de zwoeger Van de Brink. Van de Brink speelde te gejaagd, waardoor hij vele slordige fouten maakte. Hij rekent te veel op zijn fysieke conditie. Terwijl Van den Brink als een werkpaard op het veld ronddraafde, verplaatste Pimentel izich als gewoonlijk heel kalm en rustig van de ene plaats naar de andere en scoorde met goed geplaatste ballen mooie punten. De einduitslag werd: 6–0 en 6–2 voor Iyo Pimentel. Door deze overwinning van Pimentel werd de stand 2–2 tussen de groepen A en B. Het dubbelspel zou dus de doorslag moeten geven. De dubbels zagen er als volgt uit: Iyo Pimentel/Ric Phelipa en Donny Haseth/Siegfried Krips (kampioensdubbel). Ook in dit duel was te zien dat Pimentel met kop en schouders boven de overige spelers uitsteekt. Daar kwam nog bij dat Krips een slechte avond had. Als partner van Pimentel deed Phelipa goed zijn best en scoorde ook enkele goede punten aan het net. Pimentel en Phelipa wonnen in twee straight sets: 6–1 en 6–4. Zij bezorgden hun groep daarmee de overwinning in de olympiade. Het is te hopen dat de andere bonden het voorbeeld zullen volgen van de tennisbond om in de toekomst tijdens de Curacaose olympiade ook hun sterkste spelers en clubs te laten deelnemen aan deze ontmoetingen. De C.S.F. als zodanig treft in deze geen blaam, aangezien het de organisatie terecht in handen laat van de diverse bonden.

Na 1 1/2 jaar weer in Rifbad

Uitslagen zwemmen olympiade C.S.F.

WILLEMSTAD – Na anderhalf jaar kon weer een zwemevenement georganiseerd worden in het Rifbad. Zoals bekend was dit bad gesloten sinds juli 1970 vanwege noodzakelijke reparaties. De wedstrijden welke op zaterdag werden gehouden, vormden een onderdeel van de olympiade van de Curacaose Sport Federatie. De nummers waren: 50 en 100 meter schoolslag, rugslag en vrije slag zowel voor jongens als voor meisjes en voorts twee waterpolowedstrijden.

De uitslagen zijn als volgt:

Schoolslag 50 m. meisjes: 1. Jolien Wesselink 49.1 (Asiento); 2. Herma Gerrits 49.4 (Dolfijnen); 3. Margreet Knol 50.1 (Dolfijnen).

50 m. Jongens: 1. Jaques Heide 47.0 (Sithoc); 2. Jeroen Kibbelaar 47.9 (asiento); 3. Hans Bakker 48.4 (Robben).

100 m. Meisjes: 1. Anne-Marie Hofland 1.31.3 (Asiento); 2. Ella Sellies 1.36.8 (Asiento); 3. Gisela Anasagasti 1.55.6 (Sithoc).

100 m. Jongens: 1. Kenneth Reviera 1.22.4 (Asiento); 2. Percy Raap 1.26.2 (Sithoc); 3. Ludwig Henriquez 1.26.3 (Sithoc).

Rugslag 50 m. meisjes: 1. Karin Hagg 42.3 (Asiento); 2. Herma Gerrits 46.0 (Dolfijnen); 3. Margreet Knol 50.9 (Dolfijnen).

50 m. Jongens: 1. Frank Fliek 39.4 (Asiento); 2. Shannon Bekeer 43.3 (Sithoc); 3. Frans Sellies 44.5 (Asiento).

100 m. meisjes: 1. Hanneke Sellies 1.21.1 (Asiento); 2. Agnes Fliek 1.33.2 (Asiento); 3. Yvonne v. Hal 1.33.8 (Robben).

100 m. Jongens: 1. Wouter den Dulk 1.14.5 (Asiento); 2. Roselus Evertz 1.17.5 (Sithoc); 3. Roeland Zwier 1.17.7 (Asiento).

Vrije slag 50 m. Meisjes: 1. Pauline Hajenius 37.1 (Asiento); 2. Herma Gerrits 39.0 (Dolfijnen); 3. Connie Meyers 39.2 (Asiento).

50 m. Jongens: 1. Frank Fliek 35.4 (Asiento); 2. Shannon Bekeer 36.3 (Sithoc); 3. Bram Faydherbe 36.6 (Dolfijnen).

100 m. Meisjes: 1. Stella Meyers 1.12.0 (Asiento); 2. Anne-Marie Hofland 1.12.4 (Asiento); 3. Hanneke Sellies 1.16.0 (Asiento).

100 m. Jongens: 1. Nilo Fernandez 1.4.8 (Sithoc); 2. Ludwig Henriquez 1.5.3 (Sithoc); 3. Wouter den Dulk 1.6.7 (Asiento).

Polowedstrijd: Dolfijnen–Robben: 3–5; Asiento–Sithoc: 7–2.

CARACAS. – De Venezolaanse bokser Alfredo Marcano heeft zaterdagavond in Caracas zijn wereldtitel in het junior lichtgewicht (WBA-versie) behouden door een technisch knock-out tegen de Japanner Kanji Iwata in de vierde ronde.



WILLEMSTAD. – Prof. dr F. Meijlen heeft voor de Hart- en Nierstichting op Curaçao een nieuw apparaat aangeschaft, waarmee het mogelijk is elektrodiagrammen telefonisch rechtstreeks naar Utrecht te zenden. De patiënt wordt verbonden met een elektrocardiograaf (apparaat dat de actiestromen van het hart grafisch registreert), waaraan een „vertaalmachine" zit. Vanuit de „vertaalmachine" loopt een snoer naar een telefoon die rechtstreeks verbinding heeft met Utrecht. De opzet van dit ongeveer zesduizend gulden (Ned.) kostende apparatuur is eenvoudig: het elektrografisch diagram wordt door de „vertaalmachine" omgezet in geluiden die na te zijn overgeseind in de cardiologische afdeling van het Academisch Ziekenhuis te Utrecht, door een soortgelijke „vertaalmachine" wederom in het diagram worden omgezet.

Nadat een diagnose is gemaakt door specialisten, worden de resultaten van het onderzoek telefonisch weer overgeseind. Op de foto het eerste contact van prof. dr Meijlen met Utrecht. (Op de voorgrond de vertaalmachine met de elektrocardiograaf.) Mevrouw Leito, wonende te Janwé was de eerste patiënt bij de ingebruikneming van dit apparatuur.

INGEZONDEN

Waarom?

Toen Ruben de la Paz Willy Colon naar Curacao bracht, zei Angel Job voor de televisie: Voor het geval, dat het slecht afloopt, weet wel, dat ik Willy Colon niet naar Curacao heb gebracht. Nu komt Ruben met Nelson Ned en met de feestdagen komt hij met „La Conspiracion". Wat zal Angel Job nu weer zeggen? Eigenlijk heeft hij niets te zeggen.

Wat verbeeldt Angel Job zich wel. Is hij de enige die bekende groepen hierheen kan brengen? Maar Ruben heeft al bewezen, dat hij iets goeds kan organiseren. Ook zonder Angel Job, al doet die nog zo opvallend voor de televisie. Of is Angel Job soms bang, dat hij concurrentie krijgt? Dat zou nog niet eens zo erg zijn. Was het Angel Job niet in het verleden, die verschillende keren een initiatief kapot maakte? Waarom zal hij dat eigenlijk proberen te doen?

Voor ons is het een vraag, voor de heer Job is het een weet. Wat eigenlijk het vervelendste is, dat is dat ook hier weer eens bewezen wordt, dat wij Curacaoenaars elkaar bestrijden in plaats van met elkaar samen te werken. Net zo goed als dat op ander gebied gebeurt. Jammer genoeg. Maar hoe het ook zij: het is goed dat ook andere mensen wat proberen te doen voor de ontspanning op Curacao. Alleen moeten zij een eerlijke kans krijgen. Met dank voor de plaatsruimte.

I. MONTE

Standenlijst Ned. voetbal

EREDIVISIE:

Feijenoord	12	10	1	1	21	27- 4
Ajax	12	9	3	0	21	23- 4
FC den Haag	12	9	1	2	19	21- 9
FC Twente	12	7	4	1	18	16- 5
Sparta	12	6	5	1	17	31-14
FC Utrecht	12	7	2	3	16	22-12
Telstar	12	5	3	4	13	14-15
NAC	12	4	5	3	13	15-18
MVV	12	5	1	6	11	11-15
DWS	12	4	3	5	11	9-14
Excelsior	12	3	4	5	10	8-12
NEC	12	5	0	7	10	12-17
PSV	12	3	3	6	9	17-12
FC Groningen	12	1	6	5	8	14-19
G.A. Eagles	12	3	2	7	8	17-22
Volendam	12	1	3	8	5	6-23
FC den Bosch	12	0	3	9	3	5-28
Vitesse	12	1	1	10	3	5-30.

Fischer-Spassky waarschijnlijk in Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO. – De tweekamp Robert Fischer – Boris Spassky om het wereldkampioenschap schaken zal volgend jaar wellicht in Rio de Janeiro worden gehouden. Dr Max Euwe, de Nederlandse voorzitter van de internationale schaakfederatie (FIDE), heeft dit zaterdag in Rio verklaard. „Brazilië is bereid de vereiste 30.000 dollar te betalen en ook de overige kosten voor zijn rekening te nemen", aldus dr Euwe.

SANTO DOMINGO – Een groep in legeruniformen geklede mannen heeft het filiaal van de Royal Bank of Canada in Santo Domingo overvallen. Het is niet bekend hoe groot de buit is. De mannen waren gewapend met pistolen en karabijnen.

Vragen van staten over sport-zaken

WILLEMSTAD – In principe gaan de staten „geheel akkoord" met het verzoek van de minister van Financien om het krediet van vijftigduizend gulden, dat op de begroting voor 1971 was uitgetrokken ter financiering van een internationaal voetbaltoernooi bij gelegenheid van het vijftigjarig bestaan van de NAVU, een andere bestemming te geven. Het toernooi ging namelijk niet door, omdat het Rifstadion in zo'n slechte positie verkeerde. (Overigens was deze positie in 1970 al even deplorabel, red.). Met de halve ton kan nu namelijk de tien mille betaald worden, welke de Concacaf-vergadering met receptie hebben gekost, kunnen namelijk meer sportbonden aan internationale toernooien gaan deelnemen en kan namelijk ook de bijdrage aan de Koninkrijksspelen worden vergroot. De staten vinden dit allemaal wel goed, maar willen desondanks toch wel het een en ander weten over de sportorganisatie enz.

Zo heeft men de bewindsman gevraagd antwoord te geven op de volgende knellende vragen en als het kan zou men dat antwoord wel graag op korte termijn tegemoet willen zien.

Of het gebruikelijk is, dat de kosten, welke aan de vergaderingen van de Concacaf verbonden zijn door het ontvangende land worden betaald (Het ging hier echter om een buitengewone vergadering ter gelegenheid van het gouden NAVU-feest, red.).

Of de NAVU niet anderszins over fondsen beschikt om de hierbedoelde kosten te dekken?

Draagt de Concacaf zelf bij in de kosten van deze algemene vergaderingen?

Hoeveel verzoeken zijn er ingediend voor deelname aan internationale sportontmoetingen in 1971 en 1972 en door welke instanties zijn zij ingediend? Zijn al deze instanties ingeschreven bij de Antilliaanse sportfederatie?

Was het ten tijde van de behandeling van de landsbegroting voor 1971 in augustus niet bekend dat het uitgetrokken krediet van dertig mille bij lange na niet toereikend zou zijn? Achteraf blijkt namelijk, dat dit krediet zelfs verdubbeld moet worden.

Hoeveel hebben de Koninkrijksspelen in 1969, 1970 en 1971 helemaal gekost?

Door welke instanties wordt bepaald welke personen of groeperingen van personen aan de Koninkrijksspelen zullen meedoen? Het is namelijk bekend dat meermalen in de plaatselijke pers kritiek is geleverd op de toegepaste selectie?

Hoeveel sportlieden hebben van Antilliaanse zijde aan de Koninkrijksspelen in 1971 deel genomen? Hoeveel personen hebben van Antilliaanse zijde als zogenaamde official die spelen meegemaakt? (Er wordt bv. gefluisterd, dat een der officials al zijn vliegtuig-passage op zak had voor zijn buitenlands verlof, maar dat dit snel werd ingewisseld om als official mee te kunnen gaan, red.).

Wie is de vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in de stichting Koninkrijks sportliga?

Is het de minister bekend, dat de plaatselijke electriciteitsmaatschappij Ogem grote vorderingen zou hebben op de NAVU, c.q. de CVB?

De statenleden hebben echter een vraag vergeten: Wat is het tastbaar resultaat geweest van de deelname aan internationale wedstrijden, welke resultaten niet alleen bestaan uit de uitslagen van de wedstrijden tijdens die toernooien, maar ook de stimulans op de betrokken sport, hetgeen vooraf en daarna moet resulteren in een grotere verbreiding van de sport, in een intensievere training en niet uit het idee van aardige buitenlandse reisjes, welke men zo even heeft mee kunnen pikken.

Wat de Koninkrijksspelen betreft hadden de statenleden ook kunnen vragen of de regering er weet van heeft, dat bv in Nederland veel kritiek bestaat op de Koninkrijksspelen als zodanig, omdat daaraan veel geld wordt besteed, terwijl het een krachtmeting is, welke op verschillende belangrijke punten geheel eenzijdig is. In de Nederlandse pers is al verschillende keren gepleit voor een andere besteding van het geld door er bv trainers mee te betalen voor sporten in Suriname en op de Nederlandse Antillen, welke zo'n trainer echt nodig hebben en ook verdienen. Ook daarin had een aardig vraagje gezeten.

Opnieuw staking profvoetballers in Uruguay

BUENOS AIRES. – De beroepsvoetballers van Uruguay hebben opnieuw een staking afgekondigd. Nadat zij zaterdag hadden verklaard dat hun tiendaagse werkonderbreking, die geproclameerd was om achterstallig salaris uitbetaald te krijgen, voorbij was, zijn de profs maandag van mening veranderd. De clubs namelijk willen pas onderhandelen wanneer de spelers het werk hervatten. De professionals hebben nu besloten op non-actief te blijven, totdat aan hun wensen is voldaan. Voor de competitie moeten nog zes programma's worden afgewerkt. De Uruguese voetbalbond heeft de gevolgen van de staking ook ondervonden. Het nationale elftal, waarvoor de profs wel uitkwamen, verloor in Lima met 0–5 van Chili.

In Argentinië zijn de spelers van Arsenal de Sarnadi geroyeerd als leden van de vakbond van beroepsvoetballers. De contractspelers van Arsenal waren de enigen, die geen gehoor gaven aan de stakingsroep, die de professionals zaterdag deden om betere arbeidsvoorwaarden te krijgen.

SYDNEY. – De Australische boksfederatie probeert een vergadering te organiseren met de vier grote wereldorganisaties: de World Boxing Council, de World Boxing Association, de European Boxing Union en de Orient Boxing Commission. De Australiërs willen met deze vergadering, die begin volgend jaar in Melbourne of Sydney zou moeten worden gehouden, bewerkstelligen dat er in de gehele wereld uniforme regels worden gehanteerd. „In vijf gewichtsklassen zijn er momenteel twee wereldkampioenen", illustreerde Ray Mitchell, voorzitter van de Australische federatie, de verdeeldheid.

MLB officieel opgericht

ERNA-BANDEN VOOR BONAIRE BENAUWEND

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK – Voor de oprichtingsvergadering van de Movimiento Liberacion di Bonaire, welke zondagmorgen te Subi Blancu op Bonaire werd gehouden, bestond grote belangstelling. Er was naar schatting zo'n tweehonderd man aanwezig, van wie velen genoegen moesten nemen met een plaats buiten. Behalve de Democratische Partij (DPB) waren alle partijen vertegenwoordigd. In een stencil getiteld „Liberacion – Condenashon" had de DPB een oproep gedaan aan het volk deze bijeenkomst te mijden. Van de zijde van de vakbond was de AFBW afwezig. Alipio Goeloe, die onlangs de POB verliet en in de oppositie ging, had wel gehoor gegeven aan de oproep te komen. Voor deze bijeenkomst waren alle politieke partijen en vakbonden uitgenodigd.

De eerste spreker was de heer Papa Snijder, die als woordvoerder van de beweging optreedt. Hij vertelde dat de beweging veel sympathie had ondervonden van de Bonaireaanse bevolking, terwijl ook uit Curacao gunstige geluiden werden vernomen. Hij las een telegram voor van de heer L. D. Gerharts, waarin deze zijn spijt betuigde over het feit dat hij niet aanwezig kon zijn, maar wel zijn instemming betuigde met de actie en de bevoogding van Curacao afkeurde. De heer Snijder vervolgde hierna: „Wij zijn bang dat Bonaire voor het feit geplaatst wordt dat wij niet vertegenwoordigd worden in de regering. Daarom moet er een commissie benoemd worden die gaat onderzoeken wat er thans met Bonaire gebeurt en wat er in de toekomst met Bonaire gaat gebeuren". Vervolgens zwaaide de heer Snijder de „Amigoe" alle lof toe omdat dit de enige krant op de Antillen is die de problemen van Bonaire onder ogen ziet en erover durft te schrijven. Hierna verklaarde hij het doel van deze beweging. „Het is geenszins mij bedoeling er politiek voordeel mee te behalen; de beweging moet datgene doen, wat voor Bonaire goed is".

Schulden

Cai St. Jago stelde dat de regering aandacht diende te schenken aan Hotel Bonaire. De landsregering dient contact op te nemen met de curator, mr Le Poole, zodat het hotel open kan, maar aldus Cai St. Jago „De centrale regering doet niets". De heer Snijder voegde er nog aan toe dat Bonaire in het geheel de steun, die zij nodig heeft, niet krijgt. Bonaire zit met een grote schuld te kijken en kan niet zijn plichten voldoen. Veel werk blijft liggen omdat er geen geld is. Het ziekenhuis op Curacao heeft nog vorderingen van Bonaire, die niet betaald kunnen worden. Hij vroeg zich af wat er met de Bonaireaanse zieken moet gebeuren, als dit ziekenhuis zijn poorten voor Bonaire sluit. Materiaal kan het BC ook al niet krijgen omdat er niet betaald wordt en als er geen materiaal is, kan er ook niet gewerkt worden. „Ik geloof niet", zo vervolgde Papa Snijder, „dat we schuldigen moeten aanwijzen, dat is nu eenmaal gebeurd, maar we moeten een oplossing zoeken om dit in de toekomst te vermijden. Van de veertig miljoen gulden die Nederland de Antillen ter beschikking heeft gesteld heeft Bonaire niets gehad. Ik geloof, en met mij vel Bonaireanen, dat er een nieuw systeem gevonden moet worden. Op Curacao lopen ook niet alle projecten, maar daar kan men er zelf wat aan doen. Maar wij kunnen zelf helemaal niets doen, omdat wij volgens de ERNA aan Curacao vastzitten. Daarom willen wij direct contact met Nederland hebben. Bonaire moet zijn eigen zaken kunnen behartigen en niet via Curacao, dat zijn eigen projecten altijd voorrang geeft".

Bankroet

Delfincio Nicolaas wilde ook niet de schuldige aanwijzen van het bankroet waarin Bonaire zich op het ogenblik bevindt, maar hij moest constateren, dat de centrale regering in het verleden toestond dat er op Bonaire dingen gebeurden die in strijd met de ERNA waren, waardoor Bonaire nu met de schulden zit. (Noot: Hij bedoelt hier de schulden die Bonaire bij de plaatselijke banken heeft. Volgens de ERNA kan het eilandgebied Bonaire zelfstandig geen lening aangaan, red.). Deze zaken moeten nu gaan bekijken, aldus de heer Nicolaas, die verder zei dat „ons doel is ons te verenigen, waarmee we dan proberen te bereiken dat we op eigen benen kunnen staan". We moeten er geen politiek spel van maken maar samen moeten we werken aan de noden van het Bonaireaanse volk. Wij moeten niet langer de uitbuiting door Curacao steunen.

Papa Snijder haalde vervolgens de heer Boeli van Leeuwen aan, tijdens zijn speech van vorige week, waarin die stelde dat Venezuela rechten doet gelden op Aruba. Hij noemde dit een ernstige zaak waar het volk zelf over diende te beslissen.

Shon Ma Reina zag deze beweging ook als een belangrijke zaak. „De Bovenwinden zijn ons voorbijgestreefd. Bovendien geloof ik niet dat Curacao Bonaire ooit een project zal gunnen, ze houden dat zelf. Omdat de Bonaireaan rustig en vriendelijk is maken ze misbruik van de Bonaireaan. Dit is ook wel de schuld van de Bonaireaan zelf die door zijn vriendelijkheid alles slikt". Papa Snijder, die het geheel leidde, bracht naar voren dat geen enkel eiland over Bonaire mag beslissen.

Moeilijk woord

De volgende spreker was F. J. M. Frans. Om duidelijk te maken hoe de situatie op Bonaire is, vergeleek hij Bonaire met een kind dat niet alles kan krijgen dat het eist. Om de zaak goed te doorzien en om het probleem te kennen moet er een groep gevormd worden, die deze zaak grondig gaat bestuderen. „Onafhankelijkheid", zo vervolgde hij, „is een moeilijk woord en we dienen wel te beseffen wat er onder verstaan wordt. In deze wereld is niemand onafhankelijk. We zijn allemaal afhankelijk van elkaar. Landen als Nederland, Amerika etc. zijn ook niet onafhankelijk. Deze landen verenigen zich om aldus sterk te staan. Hij vroeg zich in dit verband af wat beter was: Je los maken van de een en je binden aan een ander. Ik denk niet dat Nederland zich aan Bonaire zou willen binden. Nederland geeft nu al jaarlijks grote bedragen en staat op het standpunt dat scholen, wegen e.d. uit eigen middelen gefinancierd moeten worden. Als je onafhankelijk wilt zijn moet je zelfstandig kunnen zijn. Daarom moet deze beweging niet geforceerd worden, maar degelijk voorbereid worden. Als we ideeën formuleren moeten we dat goed doen".

Aan handen en voeten

Op het ogenblik zijn we door de ERNA gebonden. De ERNA beoogt voor alle eilandgebieden iets te zijn, maar in wezen zijn alleen Curacao en Aruba vrij. En dat Curacao een sluitende begroting heeft klopt wel op papier. Bovendien is het zo dat de eilandgebieden, die het meeste geld opbrengen ook het meeste krijgen. In Nederland zijn het ook de grote gemeenten als Amsterdam en Rotterdam die het meest profiteren".

„Er zijn echter twee mogelijkheden om aan geld te komen. Ten eerste krijgen, maar daar wordt je niet zelfstandig van en ten tweede het zelf te verdienen. Als doel van de beweging zag hij het veranderen van de ERNA, welke Bonaire aan handen en voeten bindt, waardoor wij geen leningen kunnen sluiten. Op dit moment", aldus de heer F. J. Frans, „is een commissie uit de staten bezig het Statuut te bezien. In de staten is ook Bonaire vertegenwoordigd, maar om een verandering door te voeren is 2/3 meerderheid vereist".

Rustig en vriendelijk

Papa Snijder vulde hierop aan dat de commissie zich niet alleen tot de staten moet wenden maar als dat nodig is ook tot de Verenigde Staten. Papa Statia vertelde dat hij verschillende keren heeft gehoord dat de Bonaireaan rustig en vriendelijk is en hij hoopte dat hij dat ook zou blijven. Wel hoopte hij dat de Bonaireaan zich meer zou uitspreken over belangrijke zaken. „De op te richten groep moet middelen zoeken om de problemen op te lossen. We bevinden ons in een kritieke situatie die we gezamenlijk moeten oplossen. Meer dan ooit staat Bonaire nu in het centrum van de belangstelling. Wat de kwestie van de ERNA betreft. Dit is een moeilijk punt. Om die veranderd te krijgen heb je een 2/3 meerderheid nodig in de staten en aangezien Bonaire maar één stem heeft, is het erg moeilijk dat voor elkaar te krijgen".

Als Bonaire zelf leningen had kunnen sluiten zou het met Hotel Bonaire misschien niet zo gegaan zijn. Het is niet de schuld van het eilandgebied Bonaire dat de zaken zo liggen. Het eilandgebied kan geen enkele financiële verplichting op zich nemen. Volgens de heer Statia was het best mogelijk geweest dat het hotel met particuliere bijdragen en steun van het bedrijfsleven open had kunnen gaan. De prijs die het hotel moet opbrengen, n.l. anderhalf miljoen, is wel op te brengen, maar Bonaire kan dit niet doen".

„Als het eiland Bonaire grond wil verkopen aan bedrijven dan moet er een toestemming voor gekregen worden van de centrale regering zodra de oppervlakte meer dan drieduizend vierkante meter bedraagt. Daartoe wordt dan een landsbesluit uitgevaardigd. We kunnen niet eens over onze eigen grond beschikken. De commissie die gevormd moet worden moet goed voorbereid worden. Uit alle sectoren moeten vertegenwoordigers zijn. Het mag geen politieke groep worden. Daartoe moeten we een eenheid vormen. Als Aruba beslissingen moet nemen in het belang van het eiland dan staan alle Arubanen als één man naast elkaar".

„Wij moeten er wel voor zorgen dat we geen emotionele strijd voeren. De strijd is ook niet gereicht tegen Curacao of Aruba, want dat zijn onze zustereilanden. We moeten strijden voor een beter Bonaire en daarto is ook nodig dat wij harder werken en meer produceren. Wat de uiteindelijke positie van Bonaire moet worden dient de commissie te bestuderen". Verder wilde Papa Statia niet ingaan op details om te vermijden dat hij vorige regeringen zou gaan beschuldigen. Hij wilde alleen maar de toekomst bekijken.

Tot slot voerde nog het woord Cicilia van de Fedebon. Op de eerste plaats zag hij een rectificatie op een brief die van het Christelijk vakverbond was ontvangen en waarin stond dat men het betreurde dat Bonaire Curacao op deze wijze aanviel. Cicilia zei dat de actie niet gericht is tegen het volk van Curacao maar tegen de centrale regering.

Om te demonstreren dat deze actie echt gemeend is werd deze morgen de nieuwe vlag getoond. De vlag is verdeeld in drie horizontale banen en een verticale. De kleuren van de banen komen overeen met de kleur van de politieke partijen. De bovenste baan is oranje (PPBU), vervolgens blauw (POB) en rood (PDB). De verticale baan is groen (PPB). Precies in het midden één witte ster. Volgens sommige aanwezigen moest er nog een kleine witte ster bij voor de vrije haven die op Klein Bonaire dient te komen. De commissie die deze morgen gevormd zou worden kon niet geïnstalleerd worden omdat de DPB ontbrak. Desondanks is de organisatie van mening dat ook de DPB erin vertegenwoordigd dient te zijn.



De posters voor het toneelstuk „E rosa tatuá zijn ontworpen door het Thalia-lid Philip Rademaker. Rechts de hoofdrolspeelster Mila Raphaela.



Staten akkoord m… uitbreiding aanta… controleurs Ec-za…

WILLEMSTAD – De … van de staten heeft in de … van de centrale comm… gegeven aan de minist… cien, wat betreft dien… het aantal controleurs bij … Economische zaken op … vier man uit te breiden. … man had de staten ge… te staan, vooruitlop… indiening van een supp… ting voor 1971, al… noodzakelijke krediet te … schikken. Enkele staten… echter geacht worden … te hebben. Daarbij herin… regering eraan, dat deze … behandeling van de be… 1971 had meegedeeld, … benoemingsstop was af… vinden het maar een … dat dezelfde regering een … na die in het openbaar … voorstelt nota bene vier … meer te benoemen. Overi… deze statenleden ook wel … weten, wat die contro… verdienen en met welke … eigenlijk benoemd zull… Daarover waren zij … wijzer geworden uit de … bewindsman.

ROME. – De synod… Oekraiense bisschoppen … vorige week zaterdag zond… ming van de paus in Vati… gehouden, is vrijdagavond … zonder dat er opzienbare… ten zijn genomen.

Nydia Ecury vertaalt Tennessee Williams

„The rose tattoo": schrille emotionale tegenstellingen

WILLEMSTAD – Zoals reeds eerder vermeld, presenteert de toneelvereniging THALIA op 18 november een Papiamentse versie van "The Rose Tattoo" van Tennessee Williams, onder regie van Marlies van Alcmaer. Tennessee Williams is een auteur van grote, internationale vermaardheid. Vooral met stukken als "The rose tattoo", "A streetcar named Desire" en "Cat on a hot tin roof," veroverde hij zich een voorname plaats in de wereldtoneel-literatuur. Deze werken en verscheidene anderen werden verfilmd. In de film-versie van "The Rose Tattoo" speelden Ana Magnani en Burt Lancaster de hoofdrollen. In de voorstelling van Thalia worden deze rollen vertolkt door Mila Palm en Frank Davelaar.

Nydia Ecury, de vertaalster van het stuk, zegt over de schrijver:

De karakters van Williams zijn theatraal interessant; zij bestrijken schakeringen van pretentievolle bescheidenheid tot aan het grove egocentrieke, van ellendige armoede tot opulente rijkdom toe. Toch hebben zij één ding gemeen: Zij zijn allen psychisch ziek, gevangen in een wereld die hun onverschillig is en die voor hen onbegrijpelijk is.

Op hun slechtst, drijft een innerlijk bestiaal geweld hen er toe én hun medemens én zichzelf te vernietigen. Op hun allerbest worden zij ertoe gedreven zich pathetisch aan elkaar vast te klampen in hetgeen Williams ziet als de enige sympathiserende communicatie die overblijft, namelijk sex.

Voor de karakters van Williams kan er geen hoop bestaan, want ze zijn niet tot acties doch slechts tot re-acties in staat. Wat Williams hen én de rest van de mensheid schenkt, met zijn dán poëtische dan rauwe proza, is geen boosheid, doch medeleven bij al de wanhopige situaties waarin zij verkeren."

Ter verdere illustratie van The rose tattoo haalt Nydia Ecury het voorwoord in een collectie beste Amerikaanse toneelstukken van 1787 tot nu toe, dat onder meer zegt:

—In het wezenlijke leven worden de momenten van liefde opgevolgd door momenten van voldoening en rust. De oprechte opmerking wordt opgevolgd door cynisch wantrouwen: de waarheid is hooguit fragmentarisch. Wij beminnen en verraden elkaar weliswaar niet in één ademtocht, maar dan toch wel in twee die elkaar vrij snel opvolgen. Het feit, echter, dat de hartstocht en passant zich heeft voorgedaan en daarna afzakte tot een meer alledaags gevoel van onverschilligheid mag nimmer als bewijs aangevoerd worden van zijn onbelangrijkheid. En dit is de essence van de waarheid die het toneel ons wil bieden.—

Het voorgaande is volgens Nydia Ecury zeer zeker toepasselijk op de inhoud van "The Rose Tattoo". Zij is van mening dat voor allen die de landstaal enigszins machtig zijn, "E Rosa Tatuá", een boeiend en emotioneel-ingrijpend schouwspel zal zijn. Het speelt zich af i… zuidelijke staten van Noo… en betreft Italianen die … hebben gevestigd en voo… gouden droom van „de … Wereld" nog lang geen … iis geworden. Dee keuze … vertaalster viel op dit stuk … enige jaren gleden op Broa… omdat zij vond dat de … hun gevoelsleven veel o… tonen met de Antillianen.

Trachtend haar gedacht… woorden te brengen komt … volgende beschouwingen: …

"Ook wij beminnen (de h… Serafine Delle Rose (de … uit het stuk) zonder … hierop teleurstelling of … is ons leed grenzeloos en … Gedreven door trots, … leed voor anderen te … kunnen wij slechts in … king geven aan hetgeen … omgaat. De eerste reactie … Breken! vernietigen!", … je het liefst is. De gedach… soms zijn "denk maar … pijn kunt doen, want, … hoeveel méér pijn ik … aandoen en kan verd… gaat men in wo… zo … weg terug meer is en moe… patroon voort blijven … fatsoen", ook als de … afgekoeld is, nadat men … nog tot een soort … geheel is gekomen en … ander tot normale … teruggebracht. In het … bestaat dan ook de … opmerking: "El a tuma … rabia", hetgeen letterlijk … betekent: Leed nemen en … van maken," aldus Nydia … In Thalia-kringen is … benieuwd naar de reacti… publiek nu men met een … dramatisch stuk komt. … grappige momenten zijn … kan lachen, blijft het … overwegend dramatisch.

Fiat op lucht koeling Postkantoor

WILLEMSTAD – De staten hebben geen bezwaar tegen de luchtkoeling van het postkantoor op Curacao. De minister van Financien had in verband daarmee om een aanvullend krediet gevraagd. Met de nu gevraagde 68.500 gulden komt het totale krediet op 228.500 gulden te staan. Aldus blijkt uit het antwoord van de statenvoorzitter aan de minister. De betrokken vergadering aan de centrale commissie werd bijgewoond door negentien van de 22 statenleden.

LONDEN – Prinses Anne, de 21 jaar oude dochter van koningin Elizabeth, is door Britse sportjournalisten gekozen als „sportvrouw van het jaar"

Koopavonden en verlichting feestdagen

ORANJESTAD. – Gezien het succes van de afgelopen jaren zullen dit jaar wederom de traditionele „koopavonden" worden gehouden om het publiek in de gelegenheid te stellen de inkopen voor de komende feestdagen te doen. De data waarop deze koopavonden zullen worden gehouden zijn voor Oranjestad: donderdag 25 november, vrijdag 3 december, donderdag 9 december, donderdag 16 december en donderdag 23 december. Te San Nicolas zullen de koopavonden gehouden worden op zaterdag 27 november, zaterdag 4 december, zaterdag 11 december, zaterdag 18 december en vrijdag 24 december.

De winkels zullen op bovenvermelde data geopend mogen zijn van acht uur 's morgens tot twaalf uur 's middags en van 's middags drie uur tot 's avonds tien uur, aldus een mededeling van de Kamer van Koophandel. Ter opluistering van de koopavonden zal zowel de Nassaustraat als B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat een feestverlichting krijgen, welke gedurende de hele maand december en in de week van Carnaval zal blijven branden.

Aangezien de kosten hiervoor hoger dan vorig jaar zullen zijn, wordt een bijdrage van de handel verwacht. Dit jaar is het de eerste keer dat de Kamer ook de handelaren van San Nicolas via een circulaire het verzoek heeft gedaan om evenals de handelaren van Oranjestad een bijdrage te leveren ter dekking van de onkosten. Het zal dit jaar de tweede maal zijn dat er te San Nicolas een feestverlichting door de Kamer van Koophandel wordt aangebracht.

ARP-rapport:

(Vervolg van pag. 1)

lijkheid zullen ondergaan: : bijstand bij de verdere uitbouw van het onderwijs-apparaat en bijvoorbeeld ook heel gericht bijdragen aan de versterking van de culturele banden van Suriname en de Antillen met de andere landen in het Caribisch gebied.

A.O.W.

De samenstellers stellen voor aan alle rijksgenoten boven de 65 jaar een soort A.O.W.-uitkering te geven. Daartoe zou de A.O.W.-premie in Nederland met 0,1 procent verhoogd moeten worden. De extra bijdrage is een blijk van solidariteit met de bejaarden, die veelal in zeer armoedige omstandigheden leven.

Nederland zal voorts een bijdrage moeten leveren aan beperking van de „brain drain" vanuit Suriname en de Antillen. Studenten uit beide landen dienen, wanneer de Nederlandse overheid aan hen beurzen verstrekt, verplicht te worden om na beëindiging van hun studie naar eigen land terug te keren.

Defensie

Ten aanzien van de defensie stelt het rapport dat in Suriname het Nederlandse kader moet worden vervangen door Surinaamse officieren en onderofficieren. De opbouw van een eigen defensie-apparaat in de Antillen zal meer problemen geven in verband met de geografische ligging en het strategisch belang van de eilanden; de marine-taken kunnen bovendien veelal alleen door zeer gekwalificeerd beroepspersoneel verricht worden. Beide landen zullen na de onafhankelijkheid met onder andere de V.S. en Venezuela non-interventieverdragen moeten sluiten. Nederland kan, indien gewenst, Suriname en de Antillen diplomatiek vertegenwoordigen bij de meeste landen in Europa, Azië en Afrika.

Spanningen

Het rapport doet tenslotte een dringend beroep op de regeringen van Suriname en de Antillen om de bevolking op een verantwoorde wijze op de onafhankelijkheid voor te bereiden. De samenstellers hebben de indruk, dat de huidige regeringen meer de angst van de bevolking voor de onafhankelijkheid exploiteren dan dat ze die juist proberen weg te nemen door erop te wijzen, dat Nederland Suriname en de Antillen na de onafhankelijkheid helemaal niet in de steek zal laten, zoals zo vaak wordt beweerd. In dit verband pleit het rapport ook voor een beleid dat erop gericht is de interne tegenstellingen in beide landen te overbruggen: de dreigende polarisatie tussen de Hindoestanen en de Creolen in Suriname en de onderlinge verschillen tussen de bevolkingen van de eilanden in de Antillen, die beide het vestigen van een nationale eenheid belemmeren en de economische ontwikkeling vertragen. Nederland zal, waar mogelijk, moeten bijdragen, over de bestaande tegenstellingen heen te groeien naar een besef van saamhorigheid, nationale eenheid en nationale verantwoordelijkheid, aldus het rapport van de Adviesraad van de dr A. Kuyperstichting.

HAMILTON – De sleutelbos die een boer in Hamilton, Nieuw-Zeeland, twee jaar geleden verloren had, is gevonden en wel in een pak melkpoeder in Peru. Het bureau voor de veeteelt in Nieuw-Zeeland heeft de man op de hoogte gebracht van deze ontdekking. De boer gelooft dat men de eigenaar heeft kunnen opsporen aan de hand van een autoregistratieplaatje dat aan de sleutelbos bevestigd was.

WILLEMSTAD. – … mannen werd zaterd… streeks halfvier op … terwijl ze op het … waren met het roken … delijk marihuana. … houden en bleken te … 39-jarige M.I.A. en … R.E.P., de 17-jarige … I.A.M. Hangende … werden ze ingesloten.

tie in Caraibisch gebied labiel

rine heeft belangrijke veiligingstaak op N.A.

MSTAD — De veiligheidssi- in het Caribische gebied en ook voor de Nederlandse wordt door het Nederlandse e van Defensie als funda- labiel beschouwd. Daardoor e beveiligingstaak van de ke marine een verderstrek- betekenis dan alleen van g van de zeeverbindingen e verschillende eilanden on- n van hun territoriale inte- tegen mogelijke Zuid- of erikaanse avonturiers. De he betekenis van het hele e gebied verleent bovendien relief aan de belangrijke rie op Curacao en Aruba de maritieme faciliteiten die dat de V.S. het Caribische gebied van essentieel belang voor haar veiligheid achten. Dat de Sovjet-Unie er veel voor over heeft juist ook in dit gebied zich niet onbetuigd te laten is gebleken uit de riskante poging in 1962 om van Cuba een raketbasis tegen de V.S. te maken en uit de aanzienlijke economische steun die de Sovjet-Unie ook na de mislukking van haar raketavontuur aan het bewind van Cuba is blijven verlenen, aldus de nota.

ende

nog lijken de middelen die aklijke marine voor haar gstaak op Curacao beschik- eft daarvoor geëigend en n. Zij kunnen in het geval de in het Caribische gebied aanleiding zou geven op rmijn nog worden verstrekt dere vlooteenheden, com- mariniers en eenheden van klijke land- en luchtmacht. t in de Defensienota van d m.b.t. de verdediging van rlandse Antillen, een onder- t de laatste dagen herhaalde ter sprake is gebracht i.v.m. ties van een mogelijke an- van de Antillen door Vene-

internationaal-politieke facto- de veiligheidssituatie voor de ndse Antillen bepalen zijn de e verhoudingen binnen het he gebied en de strategische is daarvan. De internationaal- e verhoudingen worden mede t door het strategische belang gebied voor de Verenigde van Amerika en daardoor t door de verhouding tussen ., en de Sovjet-Unie.

rgdheid

ote bezorgdheid in de V.S. communistische bewind op de scherpe Amerikaanse en zodra zich elders in dit r in de Middenamerikaanse heen van mogelijke com- he infiltratie of subversie , zijn evenzovele bewijzen

Eenheden

De voornaamste in vredestijd op Curacao en Aruba gestationeerde eenheden van de Koninklijke marine zijn:

- een „Frieslandklasse" jager met Willemstad als basis;
- een vliegtuigsquadron onderzeebootbestrijdingsvliegtuigen en twee hefschroefvliegtuigen dat als vredestaak de voortgezette opleiding van marinevliegers afkomstig van de gecombineerde Nederlands-Belgische opleiding in België heeft, terwijl het squadron daarnaast beschikbaar is voor operatieve vliegopdrachten t.b.v. de commandant zeemacht in de Nederlandse Antillen en voor opsporings- en reddingsacties;
- het commando mariniers Nederlandse Antillen, bestaande uit eenheden gelegerd in de kazernes Suffisant op Curacao en Savaneta op Aruba en de opleiding Antilliaanse mariniers-zeemiliciens op Curacao.

Ten behoeve van vredesoperaties van de V.N. of andere taken ter bescherming van de belangen van het Koninkrijk kan in voorkomende gevallen in de Nederlandse Antillen een compagnie worden geformeerd.



WILLEMSTAD — Een grote groep reisagenten uit de Verenigde Staten is gistermiddag met de jumbojet van de KLM op Curacao aangekomen waar zij werden begroet door Curacaose schonen in folkloristische klederdracht en typische Curacaose muziek. Vanmorgen werd een sightseeing tour gemaakt over het eiland. Morgen vertrekt het gezelschap naar Aruba.

LONDEN. — Aan boord van de Ierse kustvaarder „Kilcrea" zijn geen wapens gevonden. Naar aanleiding van een bericht van Interpol, dat het vaartuig wapens en munitie voor het verboden Ierse republikeinse leger (IRA) zou vervoeren, brachten vorige week woensdag twee Ierse mijnenvegers de „Kilcrea" op naar de plaats van bestemming, Cappa in de monding van de Shannon. Een nauwkeurig onderzoek leverde niets verdachts op.

GEZONDEN

V of ALM?

mi un espacio pa expresá mi tocante di malcontentu di algun comerciante en relamedidanan tumá door di e di trafico en cuantu dere- di aterizá di L.A.V. na

parecer camisa mester ta cu saya. Esaki especial si derá cu na nos compania adora Nacional, A.L.M., tin di 700 hende ta traha y di cria nan famia y tambe ting. Den nos cuerpo , Staten, na hopi ocasión e aki a ser criticá pa e di florin di perdida cu nan

parecer dunando L.A.V. más kier meen, contribuí pa e di perdida di A.L.M. multi- mes, cu e resultado cu nos gadornan lo consehá pa e compania y asina pone mas a caya.

da dignidad di nos país, por chikitu, a keda si nos baha pa e argumento di Venezuela nan país so ta generá e nan? Realiza cu bien cu ta pasahero, ta nos productonan e pasaheronan. Laganan tambe cu tin centenares di o ta bai Venezuela tantu pa compra o pa bai careda di cabai, papia di e milesnan di florin cu tur siman pa tal jueganan, o asina indirectamente institucion caritativo na Venezuela. di tur e bishita haltu reciente- condecoramentu etc., toch e „derechonan antiyano" ta idi.

mento di e comerciante cu e nan aki ta mal tumá, particu- net den e tempu di aki, ta zona mashar . Ta kiko nan ke? Tuma e nan den januari. ARSOW y Antiyas en general lo , dia cu nos sinja forma un , y no keda dividí. Cu esaki mi meen cu tantu comercio e ria, sindicatonan y gobierno yega serca otro, discutí nan nan pa pafor ta un linja ta halá. Esaki ta un punto al pa cu si majan nos yega na.... independiente.

a spera cu asuntu di derechos edu reglá pronto, na bienestar comunidad, especialmente di compania transportadora A.L.M.

M.H. Jacobus.

FC den Haag volgt "top" van dichtbij

DEN HAAG — Op vijfenzestig kilometer van De Meer klonk de jubel om de Ajax-doelpunten hoog op. De dunnende aanhang die FC Den Haag poogde te inspireren in het plichtmatige karwei tegen Go Ahead Eagles, besefte ter dege dat de Haagse eredivisieclub de nationale top tot op twee punten genaderd is. Een uitzichtrijke positie, als men bedenkt dat Feijenoord over twee weken op bezoek in het Zuiderpark moet.

„Laten we met beide benen op de grond blijven staan", temperde trainer Jezek na afloop het optimisme. „Ook deze wedstrijd heeft aangetoond dat we nog steeds onze beperkingen hebben". Dat mag in kwalitatief opzicht juist zijn, in kwantitatief opzicht is het dat niet. FC Den Haag kwam de afwezigheid van Berg (geblesseerd), Thie, Van Wijngaarde, Van Vliet, Weimar en Pas (ziek als gevolg van in Engeland genuttigde ham) zonder veel moeite te boven, evenals de blessure, die de voor het eerst in competitie-verband optredende Roodnat al spoedig opliep. Bij Go Ahead ontbraken er slechts twee: Warnas (geschorst) en Geels (geblesseerd).

Vloeibaar

Hun afwezigheid bleek wel voelbaar. De twee Haagse doelpunten — van Couperus en Roggeveen — werden gescoord op momenten dat de mandekking verwaarloosd werd, terwijl bij het volgende Eagles-offensief niemand in staat bleek de rol van Geels als „goaltjesdief" over te nemen. Desondanks was trainer Barry Hughes — voor de derde achtereenvolgende maal verliezer — niet ontevreden. In zijn nieuwe middenveld-bezetting hadden Art en Koenders goed voldaan.

Ook Fc Twente en Sparta kwamen dichterbij. Twente had aan een vroeg doelpunt van Van der Vall en een laat van Willy van de Kerkhof voldoende om het uitsluitend defensief spelende MVV terug te wijzen. Sparta dankte de overwinning op DWS in niet geringe mate aan Kowalik — vervanger Aad Koudijzer. De lange spits scoorde driemaal. Bij twee ervan kreeg hij de medewerking van een DWS-er. Eenmaal van Bianchi, de tweede keer van Jongbloed. Husers zorgde voor het tegendoelpunt van DWS. Sparta herstelde zich dus net als Fc Den Haag knap van de avonturen op Europees niveau.

Gelijkspel

Minder gelukkig was het grillige PSV dat de nederlaag tegen Excelsior en de overwinning op Real Madrid liet volgen door een gelijkspel in Groningen. Nadat Van Stippent de Eindhovenaren een voorsprong van 1—0 had bezorgd, gaf Van Tilburg met een foutieve pass Oldenburger een vrije loop op het doel van Van Beveren. De nerveus optredende PSV-doelman kwam halverwege uit zijn doel en werd keurig overlobt.

Excelsior werkte zich verder uit de gevarenzone door een 2—1 zege op NEC. De Rotterdamse ploeg heeft thans zeven punten behaald in de laatste vier wedstrijden. In die vier wedstrijden maakte Coenen, die ook nu weer de productie voor zijn rekening nam, zeven doelpunten.

FC Den Bosch en Vitesse bleven elkaar op de onderste trede van de ranglijst gezelschap houden. Den Bosch gaf FC Utrecht gelegenheid tot het maken van vier doelpunten (1—4). Vitesse stond NAC slechts twee doelpunten toe (1—2). Geen van beide clubs lijkt, evenals trouwens Volendam (1—5 tegen Telstar), in staat zijn status van ere-divisieclub enige schittering te geven.

Donateurs gevraagd om onkosten te drukken

Schaakvereniging Capablanca groeit

WILLEMSTAD — In het bezoek van de clubavond valt enige verbetering te bespeuren. Zo bezochten dinsdag liefst 36 leden de clubavond, terwijl wij weer twee nieuwe leden mochten verwelkomen. Gaarne zagen wij echter ook onze vroegere sterspelers geregeld op de clubavonden. Eenieder is natuurlijk van harte welkom.

Gezien de activiteiten van de laatste weken, ziet het bestuur zich genoodzaakt, om het schaakmateriaal danig uit te breiden. Dit is slechts mogelijk indien eenieder aan zijn financiële verplichtingen voldoet en geregeld zijn contributie betaald. Nochtans is het voor het bestuur een hele tour het hoofd boven water te houden, daar andere verplichtingen, zoals zaalhuur, administratiekosten, prijzenaanschaf, e.d., zwaar op onze vereniging drukken. Dan is nog niet gesproken over onze contributie aan de bond.

Teneinde in deze precaire situatie enige verlichting te brengen, verzoekt het bestuur de leden, om in hun kennissenkring uit te zien naar donateurs, die het schaken een warm hart toedragen, doch om de een of andere reden niet geregeld de clubavonden kunnen bezoeken. Zij kunnen zich dan als donateur opgeven bij de penningmeester, de heer J. C. Plaate, tel. 81132. De contributie voor donateurs bedraagt f. 5,— per kwartaal, terwijl zij als tegenprestatie, vrij de clubavonden kunnen bezoeken en ook alle circulaires krijgen toegestuurd.

Ook eenmalige bijdragen zijn natuurlijk van harte welkom.

De uitslagen van in het kader van de competitie op dinsdag j.l. gespeelde wedstrijden waren:

A-KLASSE: J. C, Plaate — H. Willems 0-1; Om. C. Meriën — L. Renaud 0-1; H. I. Lopes — J. J. Smits 1-0; J. A. v. Velsen — Ch. Fernan 1-0.

B-KLASSE: Osw. Meriën — J. R. Krolis 1/2-1/2; Glenn Monk — H. A. Cabaña 1-0; V. A. Janga — J. La Pas 1-0; E. Juliana — F. Christiaan 0-1; J. A. Schoop — U. Hernandez 1-0; S. O. Schoop — J. Clemencia 1-0; F. Christiaan — S. O. Schoop 1/2-1/2.

B-KLASSE II: A. Christiaan — E. Casseres 1-0; A. Margarita — J. W. Marshall 1-0; G. Villareal — Hubert Wix 0-1; Cesar Rog — Ivan Thomas 0-1.

Het programma voor dinsdag 9 november luidt:

A-KLASSE: L. Renaud — J. A. v. Velsen; C. M. Thomas — Henk Willems; J. C. Plaate — A. Luyando; J. J. Smits — Om. C. Meriën; H. I. Lopes — Ch. Fernan.

B-KLASSE I: J R. N. La Pas — J. A. Schoop; F. Christiaan — V. A. Janga; J. R. Krolis — E. Juliana; H. A. Cabaña — S. O. Schoop; Glenn Monk — U. Hernandez; Osw. Meriën — J. Clemencia.

B-KLASSE II: Hubert Wix — L. G. Pieternella; J. W. Marshall — A. Christiaan; L. Bertinus — Cesar Rog; G. Villareal — Ivan Thomas; E. Casseres — A. Margarita.

Als nieuwe leden meldden zich aan: Luciano Bertinus, Kaya Pilon 44 en L. G. Pieternella, Esperanzaweg 34. Wij herinneren onze leden nogmaals aan het bezoek van prof. dr Max Euwe: woensdag 10 november: Lezing over schaken in Centro Pro Arte, aanvang negen uur 's avonds en donderdag 11 november: Simultaanseance tegen 25 spelers in Centro Pro Arte, aanvang acht uur 's avonds.

Wij hopen dat leden en belangstellenden in grote getalen deze avonden zullen bezoeken. De toegang is gratis.

ASV - teapartij

WILLEMSTAD. — De Antilliaanse Secretaressen-Vereniging zal op 21 november een „teaparty" organiseren in de Cunucu Steakhouse van het Holiday Inn hotel die van twee tot zes uur zal duren.

Op deze middag zal er onder meer een forum-discussie worden gehouden met als onderwerp „De secretaresse" door de heren Michael Kuiperi, drs Martin P. Vlietman en Herman J. Broesterhuizen. Voor deelname en nadere inlichtingen kan men zich wenden tot mejuffrouw E. Vos, tel. 13763 — kantoor, tel. 43069 — huis.

TOKIO. — De Honda Motor Company heeft bekendgemaakt dat de fabriek een nieuwe mini-auto ontwikkelt die minder dan f. 1.500,— (Ant.) zal kosten. Verdere details zijn niet verstrekt.

Een Japans dagblad weet te vertellen dat de nieuwe mini-auto eind volgend jaar al op de markt komt. Volgens de krant heeft de auto een 360 cc motor en kan ze een snelheid van 80 km bereiken (met vier inzittenden).

WILLEMSTAD — Door de leerlingen van een aantal scholen is gistermorgen vol enthousiasme de schutting beschilderd die tegenover het postkantoor, om de ruimte is gebroken waar men de nieuwe markt gaat bouwen. Het schilderen begon tegen negen uur en was om elf uur afgelopen. Het een en ander werd georganiseerd op initiatief van de Kiwanis en stond onder leiding van de heren Ben Schasfoort en Jan Ghering. Het onderwerp waar de kinderen zich aan moesten houden was „mens en dier". De belangstelling was redelijk groot en hoewel het geheel leuk is geworden, zijn er bepaalde stukken zonder meer goed te noemen.



Atlantico Deportivo door RCA verslagen in goede wedstrijd

Wouter Brokke goed op dreef

ORANJESTAD — In een goedbezet Wilhelminastadion speelde RCA zijn laatste wedstrijd uit de eerste ronde en slaagde erin zijn ongeslagen record te handhaven door Atlantico Deportivo met 2-1 te verslaan. Het is beslist geen gemakkelijke wedstrijd voor de tricoloren geweest en vooral in de tweede helft hebben zij moeite gehad om de voorsprong te handhaven, vooral in de periode toen Atlantico Deportivo de 0-2 achterstand verkleinde tot 1-2. Gedurende het eerste half uur van de tweede helft zette Atlantico Deportivo alles op alles, maar verder dan een doelpunt kwamen zij niet. Met name Roy Angela bleek een voortdurend gevaar voor de verdediging van RCA, waarin ditmaal Oslin Toppenberg, Edwin Dirksz en Leon Scharbaay ontbraken.

Bij RCA was zonder enige twijfel de beste man Wouter Brokke wiens passes wederom haarzuiver waren en evenzovele kansen schiepen voor zijn medespelers. Vaak waren zij echter zo onverwacht dat de andere voorhoedespelers er niet op verdacht waren. Beide doelpunten van RCA ontstonden uit passes van Brokke. De ontmoeting werd geleid door Wiersma, die het niet moeilijk gehad heeft, mede doordat de spelers zich aan de regels van het spel hielden. De eerste kans van de wedstrijd ontstond in de derde minuut, toen linksbuiten Wouter Brokke de bal perfect voorzette. RCA's goalgetter Juan Martijn was hier echter niet op verdacht en zo ging een uitstekende kans verloren. Zeven minuten later voorkwam keeper Lee van Atlantico Deportivo een doelpunt door een gevaarlijke doorschietbal op keurige wijze tegen te houden.

Perfect voorzet

Aan de andere kant was het keeper De Windt van RCA, die zich deed gelden bij een hard schot van Roy Angela. In de zeventiende minuut viel het eerste doelpunt. Bij een snelle aanval van RCA gaf Wouter Brokke weer eens een perfecte voorzet. Nu was Juan Martijn er wel op bedacht en hij hoefde de bal slechts even met het hoofd aan te raken om het eerste doelpunt voor RCA te laten aantekenen.

In de vierentwintigste minuut volgde weer een gevaarlijke voorzet van Brokke, maar niemand maakte er gebruik van. In de vijfendertigste minuut onderbrak de verdediging van Atlantico Deportivo een aanval van RCA ten koste van een corner. Deze werd effectvol en op de maat-af genomen door Brokke en nu was het Steve Alexander, die met een goedgeplaatste kopbal de voorsprong vergrootte tot 2-0.

Prachtige aanval

Zeven minuten later ondernam Atlantico Deportivo een prachtige aanval. De bal kwam bij Roy Angela, die zich goed vrijspeelde en vervolgens een mooi en keihard schot afvuurde op het doel van RCA, maar op een uitstekende wijze werd deze geschopt door keeper De Windt, die zich een vrijgoede vervanger toonde voor Oslin Toppenberg. Met een 2-0 voorsprong voor RCA ging de rust in.

Na de hervatting verving RCA Lobo, die overigens een goede partij gespeeld had in de eerste helft. Het was nu Atlantico Deportivo, dat het heft in handen had en RCA zwaar op de huid ging zitten. Het offensief van de jongens van Santa Cruz resulteerde in de tiende minuut in een doelpunt, toen een corner op voortreffelijke wijze werd genomen en Eddie Koolman in het doel kopte.

Twee minuten later beging Kwidama, die deze avond eveneens sterk speelde, een overtreding en dat leverde Atlantico een vrije schop op. De ingeschoten bal werd in eerste instantie door keeper De Windt gestopt, maar niet klemvast gehouden. Hierna werd de bal tweemaal ingeschoten, waarbij hij eenmaal uit het vrije doel gewerkt werd door een verdediger van RCA.

Ruim een kwartier bleef Atlantico Deportivo hierna aanvallen, maar met het offensief van Atlantico groeide ook de verdediging van RCA.

Gouden tijd

In het laatste gedeelte van de ontmoeting kwam RCA wederom los, echter zonder meer doelpunten. De wedstrijd eindigde aldus in een 2-1 overwinning voor RCA, dat hiermee thans de eerste plaats op de ranglijst bezet met twee punten voorsprong op Dakota, dat echter een wedstrijd minder heeft gespeeld. De talrijke toeschouwers hebben van een goede en van beide kanten zeer geanimeerde wedstrijd kunnen genieten. Atlantico Deportivo heeft getoond een van de beste aanwinsten te zijn, die de hoofdklasse de laatste jaren gekend heeft. Wat RCA betreft: de tricoloren zijn bezig aan een opmars, die de oude garde van de ploeg, de grote groep aanhangers van weleer, wederom naar het Wilhelminastadion aan het trekken is en aan de gouden tijd doet denken.

Peking milder gestemd tegenover Sovjet-Unie

MOSKOU. — „De regering van China is altijd van mening geweest, dat geschillen over principiële kwesties tussen China en de Sovjet-Unie niet van invloed mogen zijn op de betrekkingen tussen de twee staten". Dit staat in de boodschap die Peking ter gelegenheid van de 54ste jaardag van de Russische oktoberrevolutie naar Moskou heeft gestuurd. Daar werd de tekst zondag afgedrukt in het regeringsblad Izvestia.

In tegenstelling tot de boodschappen uit andere communistische landen was het Chinese telegram uitsluitend gericht tot het presidium van de opperste Sovjet-regering. De Sovjet-Russische communistische partij werd niet genoemd. Het telegram was dan ook afkomstig van het permanente comité van de assemblee van volksafgevaardigden en de Chinese staatsraad.

Een dag tevoren was het ideologische geschil tussen Peking en Moskou nog weer eens aan de dag getreden, toen de Chinese zaakgelastigde in Moskou boos het Kremlin verliet, nadat een lid van het Russische politieke bureau, Grisjin, op een bijeenkomst de leiding van China had aangevallen.

In de afgelopen anderhalf jaar zijn de staatsbetrekkingen tussen de twee landen enigszins verbeterd. Zo zijn er weer ambassadeurs uitgewisseld, terwijl er ook een handelsovereenkomst is gesloten.

Geen gehuwde priesters

VATICAANSTAD — De bisschoppensynode in Rome is niet tot een gemeenschappelijk standpunt gekomen over de wijding van gehuwde mannen tot priester, zo is in ingelichte kringen gezegd. Hoewel een meerderheid tegenstemde, beval toch een grote minderheid aan dit onder bepaalde omstandigheden wel te doen. Er is vrijdag gestemd over twee moties, namelijk een waarbij het huidige verbod gehandhaafd blijft, en de tweede volgens welke de paus om redenen van pastorale behoefte gehuwde mannen van rijpe leeftijd en voorbeeldige levenswandel tot priester zou kunnen wijden.

Volgens genoemde kringen behaalde de eerste motie 107 stemmen tegen de tweede 87.

„Hetgeen de synode denkt, bevestigen wij", aldus de paus in zijn slottoespraak over het priesterceli-baat.

Over het tweede thema, de gerechtigheid in de wereld, zei de paus o.m. „de missie die Christus aan de kerk heeft gegeven is niet van politieke, economische en sociale aard, maar is religieus.

Deze missie kan en moet evenwel bijdragen aan het tot stand brengen van gerechtigheid, zelfs wereldse gerechtigheid."

Hier wachtte U op!

MAO BROEKPAKKEN

voor DAMES

de nieuwste mode bij:

MODTIQUE Harry

Caracasbaaiweg 27
tel. 37423

CINE RIO

DINSDAG 9 OM 8.00 N.M.
Een film over het hoogtepunt der liefde.
HENRIETTE GONNERMAN
GUNTHER KIESLICH
„ANATOMIE VAN DE LIEFDESDAAD"
Fls. 0.75 Boven 18 jaar

WOENSDAG 10 OM 8.00 N.M.
„LA MUJER MURCIELAGO"

WEST-END telefoon 25252

DINSDAG 7 & 9 P.M.
De sensationele Western

THE BEAST

KLAUS KINSKI – GABRIELLE GIORCELLI

Moord, diefstal, aktie en gevecht. CINEMASCOPE.

f.2.-- - f.1.25 BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA

DINSDAG 9 OM 7.00 & 9.00 N.M.

Een spannende film van de M.G.M. in KLEUREN.
NIET DRINKEN, maar het zegt ook NIET DODEN.
RICHARD WIDMARK – PATRICK MC. GOOHAN

THE WHISKEY WAR

(THE MOONSHINE WAR)

In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90 BOVEN 18

WOENSDAG 10 OM 7.00 & 9.00 N.M.

LA PELICULA OFICIAL DEL CAMPEONATO DEL MUNDO... REALIZADO EN MEXICO

FUTBOL MEXICO 70

DIRIGIDA POR ALBERTO ISAAC
EL MISMO REALIZADOR DE "OLIMPIADA EN MEXICO"

COLORES

KNSM

VAKANTIE?
VAREN!
VAREN?
VAKANTIE!

AFVAARTEN K.N.S.M.
Curacao/Europa
1971/1972

"PRINS DER NEDERLANDEN"		"ORANJE NASSAU"
10 november		3 december
15 december		7 januari
19 januari		11 februari
29 maart		17 maart
3 mei		21 april
7 juni	en	26 mei
12 juli		30 juni
16 augustus		4 augustus
20 september		8 september
25 oktober		13 oktober
29 november		17 november
		22 december

Boekingen voor Uw zee- en vliegreizen kunnen verzorgd worden door onze
Passage Afdeling: te Aruba telefoon 1777
te Curacao telefoon 13340

Vanuit de VERENIGDE STATEN biedt de K.N.S.M.
WEER de volgende AFVAARTEN:

HOUSTON	NEW ORLEANS	te Aruba	te Curaçao
Chiron		5/11	10/11
Marathon 8/11	12/11	17/11	19/11
PHILADELPHIA			
Medon 10/11		15/11	16/11

K.N.S.M. Agenten:

Oranjestad: K.N.S.M.
Nassaustraat 75A
Tel. 1777

Willemstad: Kroonvlag (Curacao) N.V.
Breedestraat 39C (P)
Tel. 13340

Gisteren ontvangen:
mooie en grote collectie
JAPONNEN

El Siglo

Tel. 12175, geheel airconditioned
Hendrikplein, gebouw Cinelandia

UW KANS VOOR DE KOMENDE FEESTDAGEN!
een prachtige nieuwe zending in:
GEKLEDE MAXI'S van Polyester
en andere stoffen.

MAXI'S HOTPANTS gekleed en sportief,
o.a. met bijpassende rok.
MAXI CULOTTES.

De 1972 mode in DAMESTASSEN
voor elke gelegenheid v.a. f. 6,50.
AVONDTASJES peau de suede
zilver en goud.

Altijd de beste sortering voor dames
bij:

CASA LEON

BREEDESTRAAT (O)

De zaak met de voordeligste prijzen!

ROXY

AIRCONDITIONED DINSDAG 9 OM

ATTENTIE: LET OP DE AANVANGSTIJD
LAATSTE VOORSTELLING!
METRO GOLDWYN MAYER presenteert de film van het j[aar]
METRO COLOR – SUPER PANAVISION.
DAVID LEAN brengt U zijn nieuwste film. Het meest g[root]
liefdesverhaal.
ROBERT MITCHUM – JOHN MILLS – TREVOR HOWARD
SRAR MILES – CHRISTOPHER JONES in:

RYAN'S DAUGHTER

In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: "VOLWASSENEN EN KINDEREN"
BALCON Fls. 2.50 BENEDEN Fls.

IN DE AMIGOE IS UW ADVERTENTIE MEER WAARD

WIJ ONTVINGEN EEN NIEUWE COLLECTIE

Schoenen

en

AVON Kado-artikelen

bij Boutique's Lilou

Breedestraat (P) – Caracasbaaiweg

DRIVE-IN THEATER

TELEFOON 35750

DINSDAG 9 OM 7.00 & 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een aktievolle film, in KLEUREN
En waarom was iedereen bang voor BILLY JACK?
TOM LAUGHLIN – DELORES TAYLOR

BILLY - JACK

In het Engels, met Spaanse tekst, KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18

WOENSDAG 10 OM 7.00 & 9.00 N.M. "WOMAN ON FIRE"
"MET MIJN LIPPEN OP JE MOND"

PONEBO KLA.........

Ponebo kla pa otro grandioso presentashon di T H A L I A!

"E ROSA TATUA"

Drama den 3 akto ku lo ser presentá na Centro Pro Arte dia 18-19-20 di november, 8.30 p.m. Ponebo kla! Esaki no ta koi pèrde!

Koop nu alvast voor de feestdagen
MAXI'S – f. 29,75
PANTY HOSES f. 2,– STRETCH PANTIES f. 1,75
natuurlijk bij:

DAMESMODE Curven STRADA
Tel.: 36743

Asiento Autosport Commissie

herinnert hierbij alle sterritliefhebbers dat voor de JUBILEUM[...] uiterlijk MORGEN, WOENSDAG, bij het afhalen van de start[...] den nog ingeschreven kan worden. Daarvoor kan dit gebeuren [...] heren R. Francisca, telefoon 44887, T. Bil, telefoon 9-4424 en [...] Treling, telefoon 49273.

NABCO

BATTERIES

Habaai Phone 25222 - 24747
Salinja Phone 54084

SHELL

HANDY OIL

MANUSJE VAN ALLES

- smeert
- penetreert
- voorkomt roesten

huishoudapparatuur
kantoormachines
speelgoed en nog veel meer

Sip a smile... Relax a while with ORANGE Crush

Time out to relax? Reach for an ice cold Orange-CRUSH in the beautiful King Size bottle. Sunshine-bright Orange-CRUSH is the "happy refreshment"—the fresh-tasting flavor that always leaves you with a smile of pleasure and enjoyment. Have an Orange-CRUSH soon—wherever you are, and sip a smile . . . relax a while!

Look for This Name!

Sip a smile... Relax a while!

Available at all supermarkets, hotels, bars, restaurants and at the factory

Britania INCORPORATED

Oranjestraat 1
Telephone 54278 - 54279

Zoekertje

verschijnen dinsdags en vrijdags [...] slechts f 3.-- tot 10 woorden, elk [...] kost f. 0.20.

Zoekertjes zijn uitsluitend bestemd v[oor parti]culieren en niet voor commerciële doe[leinden].

Aanname bij de volgende a[dressen]:

AMIGOE DI CURACAO, Conscientiesteeg 27-2[9]
BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein Punda
BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salinja.
OSCAR RAVELO ART STUDIO, Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE, Landhuis Zuikertuintje.
WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149.
WIARIN, Matanciastraat 8, telefoon 1914[3]
WILLEM'S INCASSO–BUREAU, Esperanza Supermarket.
COLON TABAKSAFDELING.
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad.
ARUBA POST, San Nicolas.
BONAIRE: Esmeraldo George, Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10 uur v[óór] de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden alleen bij vooruitbetaling aang[enomen].

James last

alles op ELPEES

bij La Bonanza Punda

W.E. ROJER SCHILDERSBEDRIJF

Winston Churchillweg

DAKVERVEN
Winston Churchillweg 7
Telefoon: 43326
Directeur:
Boy Achong - tel. 36125

Arch. Bureau - van der Zee
vraagt
een

ERVAREN OPZICHTER

bij voorkeur H.T.S.-er of gelijkwaardige opleiding,
voor de uitvoering van bouwkundige werken op Curacao.

Gladiolenweg 7
tel. 35602, na 4 uur p.m.

GEVRAAGD:

ERVAREN KAPSTERS

minimaal 3 jaar ervaring

Brieven met recente pasfoto te richten aan de administratie van dit blad onder no. 1364 (Curacao).

WONINGRUIL CURACAO–NEDERLAND

Rijksambtenaar geplaatst op Curacao zoekt gegadigden voor woningruil bij voorkeur voor de periode augustus 1972 tot half januari 1973 of een eventueel nader overeen te komen periode.

Geboden wordt:
moderne 4 kamer-flat met c.v. te Katwijk aan Zee.

Inlichtingen: G. Spoormaker, tel. 81621 tot 13 uur.

AEROCONDOR DE COLOMBIA

Stelt U thans in de gelegenheid 6 steden in Colombia te bezoeken voor slechts f. 153,– met de comfortabele en gerieflijke jetprop electra.

Voor Inlichtingen: Kerkstraat 8, tel. 12250 en tel. 11760.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE